

Cumün da Zernez

QUINT CUMÜNAL 2017



REGISTER

1. Introducziun

Register.....	2
Prolog al quint cumünal	3 - 5

2. Bilantsch

Statistica da la controlla d'abitants	6
Bilantsch detaglià	7 – 10

3. Quint da success

Attest da success sur traïs s-chalins	11
Finanziaziun	12
Spartiziun tenor generis	13
Spartiziun tenor funcziuns	14
Rendaquint detaglià	15 – 35

4. Quint d'investiziuns

Rendaquint detaglià	36 - 38
---------------------------	---------

5. Agiunta al quint cumünal

Tenor agen register	39 - 49
---------------------------	---------

6. Resultats

Quint da circulaziun da munaida (Geldflussrechnung)	50
Cifras indicativas	51 - 52
Rapport da revisiun Lischana Fiduziari SA.....	53
Rapport da la cumischiun sindicatoria	54

Prolog al quint cumünal 2017

Stimadas votantas, stimats votants

Ün on plain müdamaints ed evenimaints es i a fin. Il Cumün da Zernez ha tschernü ün nouv manader tecnic, la Tour de Suisse es statta a Zernez e d'inviern haja naivü sco lönch nüglia plü. Quists ma eir blers oters affars han confondü a las instanzas cumünalas.

Il quint cumünal per l'on 2017 es tuottüna ourdvart allegraivel e positiv. Il terz rendaquit pel cumün fusiunà es il prüm quint cun ün preventiv a basa dad ün quint serrà giò (il quint 2015 s'haja pudü dovrar dürant il 2016 per la preparaziun dal preventiv 2017). Las cifras dal preventiv sun per gronda part tgnüdas aint fich bain e surpassamaints, ma eir suot-passamaints, haja dat be in singulas posiziuns.

QUINT DA SUCCESS

Pro'l conugal tanter il preventiv 2017 ed il quint 2017 haja principalmaing dat ün augmaint da cuosts pro las amortisaziuns e las facturaziuns internas. Però eir ils cuosts da personal e da material e gestiun s'han augmentats invers il preventiv. Pro'l rechav daja in ögl, cha las entradas d'impostas sun bundant chf 1 million plü otas sco previsas e perfin chf 273'000 plü otas sco amo dal 2016. Displaşaivelmaing han las entradas our da regals e concessiuns darcheu tut giò per passa chf 100'000.

Il quint da success serra cun entradas da chf 19'073'507.59 e sortidas da chf 18'097'713.80 cun ün grondius guadogn net da chf 975'793.79.

Però: Il resultat our d'attività da gestiun, voul dir sainza resguardar il resultat our d'attività da finanzas, es negativ ed importa pel 2017 chf -115'460 (dal 2016 d'eira quai amo ün guadogn da chf 386'627). Pro l'attività da finanzas toccan: cuosts e rechavs da fits sün impostais (340/440, +3'000), la gestiun d'immobiglias da finanzas (343/443, +108'000), il rechav per immobiglias da l'administraziun (447, +152'000) ed il post il plü grond las dividendas (445, +833'000). Ils detagls sun publichats aint „l'attest sur traïs s-chalins“.

0 Administraziun generala

Illa sezioni „0120 – executiva“ s'haja s-chaffi ün nouv conto chi muossa oura avert las spaisas chi s'ha in connex cun la collauraziun d'amicizcha tanter Zernez e Zelezna-Ruda. Eir in quista sezioni haja dat ün surpassamaint marcant pro las indemnisiuns da las cumischius e lura amo pro'l cuosts per cusgliaders giuridics. Pro l'ultim punct esa da dir chi'd es aint cuosts per ün cas vegl cha'l cumün ha pers e gnü da surtour chf 10'000 per cuosts dal cuntrapart.

Adonta cha'ls cuosts per portos e telefons sun minim sur il preventiv as poja dir cha'l müdamaint da sistem ha rendü. Culla realisaziun dal 2017 s'haja pudü spargnar fingià s-chars chf 7'000 cuosts annuals per la telefonia.

Nouv s'haja eir scumparti daplü cuosts intern per prestaziuns sco p.ex. chf 27'300 a charg da la scoula cumünal a pel support dad ICT chi vain fat uossa tuot dal cumün.

Las taxas per permiss da fabrica s'han diminuidas relativamaing ferm (ca. -35%). Quist pudess esser ün indizi per ün svilup negativ da la branscha da fabrica.

Pel conto 0290.3110.00 ha la suprastanza cumünal a deliberà ün credit supplementar da chf 15'000 per l'aquist da mobiglia pel nouv büro da las gestiuns tecnicas.

Il conto „rechav vendita da mobiglia“ cuntegna tanter oter il generatur chi s'ha vendü al Cumün da Zuoz sco eir il chasin da faira, asps a sua e containers chi nu gnivan plü dovrats. Il rechav total s'amunta a chf 42'501.00.

1 Sgürezza publica

Ils diaris per scolaziuns vegnan nouv inchangiats al conto dals solds. Sur il conto „cuors da perfecziunamaint“ van be plü cuosts pajats ad externs. Quist müdamaint ha raduond chf 9'000 influenza. Implü han las plövgiadas dals 11 e 12 december chaschunà amo üna jada cuosts da personal da raduond chf 7'500.

2 Scolaziun

Il preventiv 2017 es gnü fat in basa da quai chi d'eira avantman dal consorzi da scoulas A-Z. Tuot in tuot as haja calculà vaira precis uschea chi nun ha dat grondas surprasas. Il scumpart dals cuosts da transport da scolars es gnü fat effectiv tenor ils quints ed il nomer da scolars pertocs. Pel preventiv d'eira quai gnü calculà in pertschients tenor nomer da scolars. Quia haja dat ün spostamaint da la scouline sül s-chalin primar.

Il surpassamaint marcant es pro'l cuosts per „cumpra maschinas da büro/EED“ e pro'l „mantegnimaint e support EED“. Quia s'haja pudü realisar e preparar fingià üna gronda part da l'infrastructura tenor PI21. La suprastanza cumünal a ha deliberà per quist intent chf 8'000 pel proget d'instrucziun electronic sco eir chf 10'000 per support. La direcziun operativa vaiva deliberà chf 7'000 per l'installaziun dal WLAN in chasa da scoula. Da quists chf 25'000 sun gnüts dovrats finalmaing chf 20'250.

3 Cultura, sport e baselgia

Il cumün ha surtut per chf 10'000 la maschina da far loipa da Lavin Turissem.

Per la plazza da glatsch a Zernez s'haja gnu da rimplazzar l'agregat da cumpressiun chi ha cuostü chf 34'000. Cun quista investiziun na previsbla e chi ha stuvü gni realisada resulta ün surpassamaint da chf 29'000 dal preventiv.

La Regiun ha decis ün scumpart da cuosts per l'organisaziun da la Tour de Ski in Val Müstair. Per Zernez importa quella contribuziun chf 13'272. Il conto per „contribuziuns per arrandschamaints da sport“ surpassa perquai per raduond chf 11'000 il preventiv.

L'augmaint marcant da pajes pro'l Restorant Center da Sport sun causa ün'egalisation dad uras. Dürant il 2017 sun gnuadas egualisadas tuot las sururas, quai chi importa raduond chf 16'200.

Il bogn da famiglia s'haja amortisà dasper ils chf 210'000 ordinari amo chf 200'000 supplementar. La valur da bilantsch restanta importa pels 31-12-2017 chf 430'000.

4 Sandà

Ils cuosts da sandà sun tuots aint il rom dal preventiv.

La structura da contos es gnuada adattada ed armonisada culs cumüns da Scuol, Valsot e Samignun.

5 Sgürezza sociala

Adonta d'ün augmaint dals cuosts per sustegns socials da raduond 20% invers il 2016 sün chf 113'800 po il Cumün da Zernez esser cuntaint cun la situaziun actuala (dal 2015 d'eiran quai amo chf 217'800).

Pel 2017 importan ils cuosts nets sur tuot il dicasteri da la sgürezza sociala chf 205'800.

6 Trafic

Aint in Brail ed a Zernez s'haja pudü cumprar e barattar fuond per adöver public (infrastructura da vias e plazzas).

L'import total per quistas cumpras importa chf 51'887.00 ed es declarà sül conto 6150.3119.00.

Il surpassamaint dals cuosts pel mantegnimaint da vias e plazzas cumünalas importa chf 40'000. Quists cuosts nu sun bain previsibels. La SC prouva da tgnair bass l'import dal preventiv per chi nu gnia automaticamaing adüna dat oura tuot l'import. Il ris-ch es percuter chi resultan simils surpassamaints.

Ils cuosts per la rumida da naiv d'eiran quist inviern extrems. I'l quint 2018 daja amo üna jada cuosts enorms per tuot la part da la rumida da naiv da schnier fin marz. Quists cuosts nun esa pussibel da masinar.

In vista a las grondas investiziuns in l'infrastructura cumünalas s'haja decis da far amortisaziuns supplementaras da chf 300'001 sün vias e marchapes in cumün. Quia es la valur restanta pels 31-12-2017 chf 125'840.

7 Ambiaint e planisaziun

Per tuot ils affars d'aina redschia dal dicasteri ambiaint e planisaziun s'haja pudü augmantar las reservas (detagls a la fin da quist rapport). Fich allegraivel es il resultat da la deponia da material Sur Röven chi muossa oura ün guadogn da chf 43'800. Quista deponia es però fingià bod implida e gnarà serrada fingià bainbod.

Our dal fuond „Zernez Energia 2020“ s'haja pajà contribuziuns a privats da chf 97'500, dimena passa chf 20'000 daplü sco amo l'on avant. Il proget s'ha verifichà e vain eir trat a nüz dals abitants da la fracciun da Zernez.

La planisaziun locala fin 2014 es gnuada amortisada supplementar per chf 49'630 ed es uschea scritta giò cumplet.

8 Economia publica

Ils cuosts pel mantegnimaint da las vias chamestras dependa adüna ferm da strasoras e temporals. Dal 2017 s'haja per part gnu da müdar oura chünettias interas. In quist'occasiun s'haja cumprà chünettias sün reserva.

Sün las vias da god s'haja eir fat amortisaziuns supplementaras da chf 50'000. L'import restant pels 31-12-2017 importa chf 137'500.

Pro la gestiun forestala dan in ögl las posiziuns dal müdamaint da l'inventar (chf -70'100) e chi sun gnuadas aint damain contribuziuns chantunalas (chf 140'000 damain sco previs). L'inventar es gnu tut sü tenor ün nouv princip. Uschea s'haja registrà be plü la laina chi'd es pronta per vender sül plazzal. Tagls cumanzats e laina aint il god nu sun plü resguardats. Lura es gnu incumbenzà il persunal da rumir ils gods ed uschea da far damain tagls. Quai ha gnu sco consequenza chi mancan diversas contribuziuns per quels tagls na realisats.

Ils cuosts da s-chars chf 100'000 pel mantegnimaint dal god resultan eir darcheu pro las restituiziuns tras terzs.

Pro las gestiuns tecnicas haja dat divers müdamaints. Davo passa 40 ons fidelità al Cumün da Zernez ha Alfred Barbüda pudü ir in pensiun ed es gnu rimplazzà da Fadri Guler. La plazza da silvicultur es gnuada cumplettada tenor plan cun Carlo Bott. Ed il büro da fabrica es gnu fabrichà e translocà i'l stabilimaint in Cul ed integrà uschea plain illas gestiuns tecnicas. Causa tuot quists ed eir oters müdamaints haja dat divers cuosts na previs per drizzar aint ils büros, per equipar il persunal ed organisar tuot in möd unitari.

L'ocurrenta la plü importante pel Cumün da Zernez svess es il maraton da velos. Per quist eveniment es deliberà adüna ün import da chf 20'000 (differenza tanter cuosts ed entradas) per l'organisaziun. Il coordinatur turistic maina ün agen rendaquit da settember fin avuost, uschea chi'd es pussibel chi dà ün o tschel on surpassamaints dals cuosts. Quels surpassamaints stessan lura però in seguit gni a bun als prossems quints.

Illa rait dal provedimaint da chalur haja dat dal 2017 duos dons plü gronds chi han eir chaschunà cuosts correspondents. Da la sgüranza es gönü surtut ün import da chf 51'500. Üna nouva secziun da quist dicasteri es „8900 – Fibra da vaider fraczin Zernez“. Cun quai cha per la fraczin da Zernez es il cumün proprietari da la rait electrica as vöglia manar eir la fibra da vaider svess. I vain manà ün quint d'aigna redschia chi sto gnir cuvernà cun taxas. Pel 2017 haja dat intant be cuosts, las prümas entradas sun previsas pel 2018 cur chi vegnan tachats ils prüms abunents.

9 Finanzas ed impostas

Sur tuot s'haja pudü inchaschar daplü impostas sco previs ed eir daplü sco amo l'on avant. Las entradas our da drets d'aua sun restadas plü o main i'l rom da l'on avant ed importan chf 3'600'000.

Fich allegraivel sun las entradas da las ouvras electricas da Susch (OESS) e da Lavin (OELL). Be da quistas duos ouvras aintran dividendas da chf 820'000 (chapital d'acczias es 2'300'000).

QUINT D'INVESTIZIUN

La somma da las investiziuns nettas previsas da chf 5'950'000 es gönüda surpassada ed importa perfin chf 6'365'000. Principalmaing causa las investiziuns illa cumpra da la halla in Cul (1,3 miu), la sanaziun da la sarinera in Brail (0,6 miu) las sanaziuns da vias champestras (0,7 miu) e la centrala da chalur nouva (2,4 miu)

AMORTISAZIUNS

Las amortisaziuns per l'on 2017 d'eiran previsas cun chf 912'800. Dasper las amortisaziuns tenor ledscha da chf 816'000 s'haja pudü far amortisaziuns supplementaras da chf 600'000. La somma da tuot las amortisaziuns 2017 importa chf 1'416'000 (detagls tenor „survista d'indrizs facultà administrativa“ aint l'agiunta dal quint).

FINANZIAZIUN SPECIALA

Il svilup pro'ls affars d'aigna redschia es da princip fich positiv. Unic pro'l provedimaint d'aua suos-cha esa actualmaing be amo s-chars pussibel da suogliar ils cuosts cun taxas.

Pro la nouva secziun „8900 - fibra da vaider“ resulta ün deficit chi sto gnir egualisà cun guadogns futurs.

Ils resultats pels provedimaints cumüinals importan:

7101	Provedimaint d'aua	chf 231'416
7201	Provedimaint d'aua suos-cha	chf 22'988
7301	Provedimaint d'immundizchas	chf 48'520
8711/12	Provedimaint d'energia	chf 219'553
8900 (nouv)	Fibra da vaider	chf - 17'310
7610	Zernez Energia 2020	chf 19'965 (<i>ingün provedimaint, ma finanziaziun speciala</i>)
TOTAL	<i>augmaint da las reservas 2017</i>	chf 525'132

FINANZIAZIUN

L'aigna finanziaziun pel 2017 importa chf 2'939'866. Cun trat giò las investiziuns nettas da chf 6'364'716 resulta ün manco da finanziaziun da chf 3'424'850. Grazia als vanzs da finanziaziun dals ons 2015 (chf 5'421'397) e 2016 (chf 534'889) s'haja gönü d'augmantar ils debits be per raduond 1 million.

BILANTSCH

La somma da bilantsch s'augmanta causa las grondas investiziun i'l possess administrativ da chf 38'141'400 sün nouv chf 41'290'000. Ils debits han gönü da gnir augmantats per raduond 1 million francs.

FUORMA DALS RENDAQUINTS

Il quint cumüunal vain stampà in duos fuormas. Ün exemplar da publicaziun ed ün exemplar detaglià.

Exemplar da publicaziun: Quist exemplar cumpiglia 20 fin 25 paginas e vain tramiss in mincha chasada. Quist exemplar muossa üna survista dal quint e cuntegna eir la bannida per la radunanza cumüuna.

Exemplar detaglià: Quist exemplar cumpiglia raduond 55 paginas e sta a disposiziun sulla pagina d'internet dal cumün o po gnir retrat in fuorma squitschada i'l büro cumüunal. Quist es il quint uffizial.

Nus vessan grond plaschair d'As pudair bivgnantar a la radunanza da rendaquent als 28 gün 2018.

Zernez in mai 2018

Il president cumüunal

Il manader da finanzas

sig. Emil Müller

sig. Flurin Lehner



Statistica d'abitants

populaziun per 31 december 2017

	2015	2016	2017
Svizzers			
Vaschins domiciliats	534	522	516
Vaschins dal chantun domiciliats	487	483	473
Citadins svizzers domiciliats	<u>260</u>	<u>257</u>	<u>276</u>
<i>Populaziun svizra permanenta</i>	1'281	1262	1265
Dmurants d'eivna Svizzers	24	25	28
Esters			
Domicilants	100	110	115
Esters cun domicil annual	<u>163</u>	<u>153</u>	<u>133</u>
<i>Populaziun esters permanenta</i>	263	262	248
Dmurants temporaris	47	40	45
Asilants/fügitivs	2	1	1
<i>Total esters</i>	312	303	294
Dmurants d'eivna esters	1	1	2
Cunfinaris	152	128	148
Total svizzers ed esters			
Total populaziun permanenta (svizzers ed esters)	1544	1525	1513

Structura d'età (sainza dmurants temporaris, dmurants d'eivna ed asilants/fügitivs)

	2015	2016	2017
65 ons e plü vegls	346	355	352
50 ons - 64 ons	314	304	320
20 ons - 49 ons	572	558	535
1 on - 19 ons	312	308	306
Total	1544	1525	1513

Populaziun tenor sex (sainza dmurants temporaris, dmurants d'eivna ed asilants/fügitivs)

	2015	2016	2017
Masculin	782	783	772
Feminin	762	742	741
La plü veglia abitanta da Zernez es da l'on	1923	1923	1923
Il plü vegl abitant da Zernez es da l'on	1911	1911	1923

Naschentschas (total svizzers esters)	15 09 06	09 09 00
Mortoris (total svizzers esters)	14 13 01	10 09 01



Bilantsch

pels 31.12.2017

No. conto	Bilanz	Bilantsch pels 01.01.2017	Müdamaints		Bilantsch pels 31.12.2017
			Augmaint	Reducziun	
1	A C T I V A S	38'141'438.77	36'505'218.90	33'179'442.98	41'290'018.47
10	Facultà finanziaria	24'845'166.03	27'957'034.16	29'580'138.51	23'044'865.46
1000	Chascha	20'365.25	103'963.55	101'898.10	22'430.70
10000.01	Chascha cumüna	7'314.65	94'335.70	92'794.10	8'856.25
10001.01	Chascha forestala	4'474.65	5'586.90	3'800.00	6'261.55
10001.02	Chascha bogn da famiglia	8'575.95	4'040.95	5'304.00	7'312.90
1001	Posta	41'538.62	441'795.37	463'881.09	19'452.90
10010.01	Schec postal - 70-887-1	41'538.62	441'795.37	463'881.09	19'452.90
1002	Banca	934'863.55	6'978'120.10	7'290'572.67	445'214.76
10020.01	BCG CG 135.201.600 - quint currant (Spiegelkonto 20102.01)	177'196.22			0.00
10020.12	BREVM 14139.01 - quint currant	667'045.93	6'460'558.42	6'855'600.55	272'003.80
10020.21	ABS 334.840.100-08 - quint currant	58'265.05	510'437.30	417'764.85	150'937.50
10021.10	BREVM - cauziun Sosa Gera SA	20'714.05	23.30		20'737.35
10027.01	BREVM 14139.46 - quint currant	11'642.30	7'101.08	17'207.27	1'536.11
	EURO				
1010	Rechav our da furnizion e prestaziun	950'272.20	6'243'885.48	5'828'992.44	1'365'165.24
10100.01	Debiturs	1'031'407.30	5'985'235.00	5'699'436.65	1'317'205.65
10100.15	Debiturs manuals	13'856.45	54'020.00	14'684.45	53'192.00
10100.22	Debiturs Susch fin 31.12.2014	5'008.45		5'008.45	0.00
10100.23	Debiturs Lavin fin 31.12.2014	7'000.00		7'000.00	0.00
10100.99	Rectificaziun da la valur da debiturs (Delkredere)	-107'000.00			-107'000.00
10101.01	Imposta da squint	0.00	204'630.48	102'862.89	101'767.59
1011	Quints curraints cun terzs	590'165.91	2'806'620.08	2'971'492.05	425'293.94
10110.01	Conto da renda quint abx-tax	74'514.80	1'614'161.20	1'603'554.45	85'121.55
10110.21	Conto da renda quint HOST (vegl)	43'691.28	2'000.00	43'973.52	1'717.76
10110.22	Conto da renda quint HOST Susch (vegl)	21'556.53		21'556.53	0.00
10110.23	Conto da renda quint HOST Lavin (vegl)	12'365.99		12'365.99	0.00
10111.02	La Regiun EBVM	42'417.44	38'634.08	42'417.44	38'634.08
10111.21	Gestiun Forestala Macun	38'556.12		38'556.12	0.00
10112.01	EE-Energia Engiadina - forza Zernez	357'063.75	1'151'824.80	1'209'068.00	299'820.55
1012	Dabuns d'impostas	431'894.00	4'282'972.36	4'389'134.80	325'731.56
10120.01	Debiturs impostas abx-tax	418'920.90	4'282'972.36	4'379'473.50	322'419.76
10120.21	Debiturs HOST (vegl)	12'973.10		9'661.30	3'311.80
1015	Quints curraints interns	90'612.80			90'612.80
10150.11	PEB - dabun	90'612.80			90'612.80
1016	Prefinanziaziuns per affars administrativs	113'973.24	19'895.98	19'248.60	114'620.62
10160.01	Bigliets dal di ferrovia - GA Flexi	7'158.74	15'895.98	15'595.70	7'459.02
10160.02	Carta da valur Vereina	755.00	2'000.00	969.00	1'786.00
10160.10	VISECA - carta da credit cumüna	1'059.50	2'000.00	2'683.90	375.60
10160.80	Prefinanziaziun Zernez Energia 2020	105'000.00			105'000.00
1019	Ulteriurs dabuns	88'564.95	251'216.90	187'110.10	152'671.75
10192.91	Debitur IPV - imposta plü valur	88'564.95	251'216.90	187'110.10	152'671.75
1040	Limitaziun dal quint activ	6'907'509.21	6'816'584.34	6'907'509.21	6'816'584.34



Bilantsch

pels 31.12.2017

No. conto	Bilanz	Bilantsch pels 01.01.2017	Müdamaints Augmaint	Reducziun	Bilantsch pels 31.12.2017
10400.01	Limitaziun dal quint activ quint da success	6'907'509.21	6'816'584.34	6'907'509.21	6'816'584.34
1060	Marchanzia	153'216.30	11'980.00	70'099.45	95'096.85
10600.01	Inventar da laina forestal	128'936.30		70'099.45	58'836.85
10600.02	Inventar öli/ziplas provedimaint central da chalur	24'280.00	11'980.00		36'260.00
1071	Investiziuns cun fit	8'282'000.00		1'182'000.00	7'100'000.00
10710.01	Impräist a la OESS SA	4'100'000.00		800'000.00	3'300'000.00
10710.03	Impräist a la OELL SA	4'000'000.00		200'000.00	3'800'000.00
10710.11	Rinch da maschinas intercumünał - RMI	150'000.00		150'000.00	0.00
10710.21	Gestiun Forestala Macun - import fundamental	32'000.00		32'000.00	0.00
1080	Terrain facultà finanziaria	3'294'090.00		168'200.00	3'125'890.00
10800.01	Terrain dal possess finanziar	3'294'090.00		168'200.00	3'125'890.00
1084	Stabilimaints facultà finanziaria	2'946'100.00			2'946'100.00
10840.01	Stabilimaints dal possess finanziar	2'684'700.00			2'684'700.00
10841.01	Cunproprietats dal possess finanziar	261'400.00			261'400.00
14	Facultà administrativa	13'296'272.74	8'548'184.74	3'599'304.47	18'245'153.01
1401	Vias e piazas in cumün	562'920.00		437'080.00	125'840.00
14010.01	Vias e piazas in cumün	1'096'635.50			1'096'635.50
14010.99	Rectificaziun da la valur piazals cumünałs	-533'715.50		437'080.00	-970'795.50
1403	Indrizs da construcziun bassa	1'886'008.94	586'858.42	401'990.75	2'070'876.61
14030.01	Infrastructura da construcziun bassa	449'393.97	338'604.47		787'998.44
14030.99	Rectificaziun da la valur construcziun bassa	-84'078.45		99'657.65	-183'736.10
14031.01	Provedimaint d'aua	749'707.21	158'057.95	60'196.45	847'568.71
14031.99	Rectificaziun da la valur provedimant d'aua	-367'635.00		122'577.45	-490'212.45
14034.01	Provedimaint electric	1'299'006.41	90'196.00	31'959.40	1'357'243.01
14034.99	Rectificaziun da la valur provedimaint electric	-160'385.20		87'599.80	-247'985.00
1404	Stabilimaints facultà administrativa	1'414'377.70	463'173.25	485'250.15	1'392'300.80
14040.01	Stabilimaints dal possess administrativ	2'262'551.55	463'173.25	49'848.00	2'675'876.80
14040.99	Rectificaziun da la valur stabilimaints d'administraziun	-848'173.85		435'402.15	-1'283'576.00
1406	Mobiglias facultà administrativa	123'964.55	355'545.80	51'086.10	428'424.25
14060.01	Mobiglias dal possess administrativ	151'577.75	355'545.80		507'123.55
14060.99	Rectificaziun da la valur mobiglias d'administraziun	-27'613.20		51'086.10	-78'699.30
1407	Implants in fabrica facultà administrativa	4'345'659.80	6'747'189.87	1'932'782.57	9'160'067.10
14070.01	Indrizs in fabrica	4'345'659.80	6'747'189.87	1'932'782.57	9'160'067.10
1409	Ulterius bain mobigliars		100'699.25	1'533.00	99'166.25
14090.01	Ulterius bains materials	0.00	100'699.25		100'699.25
14090.99	Rectificaziun da la valur ulterius bains materials	0.00		1'533.00	-1'533.00
1429	Ulterius bain immaterials	322'179.40	144'718.15	229'529.85	237'367.70
14290.01	Ulterius bains immaterials	479'333.90	144'718.15	108'682.00	515'370.05
14290.99	Rectificaziun da la valur d'ulterius bains immaterials	-157'154.50		120'847.85	-278'002.35



Bilantsch

pels 31.12.2017

No. conto	Bilanz	Bilantsch pels 01.01.2017	Müdamaints		Bilantsch pels 31.12.2017
			Augmaint	Reducziun	
1442	Impraists a cumüns ed associaziuns cumünales	1'100'000.00			1'100'000.00
14420.01	Impraist Chüra e Vita Zernez fin 2064	1'000'000.00			1'000'000.00
14420.02	Impraist Chüra e Vita Zernez fin 2024	100'000.00			100'000.00
1454	Partecipaziuns instituziuns publicas		150'000.00		150'000.00
14540.01	Contribuziuns fundamentalas	0.00	150'000.00		150'000.00
1455	Aczias e partecipaziuns dal cumün	3'180'850.00			3'180'850.00
14550.01	Aczias possess administrativ * detaglis tenor agiunta al rendaquit	3'180'850.00			3'180'850.00
1462	Contribuziuns d'investiziun a cumüns ed associaziuns cumünales	360'312.35		60'052.05	300'260.30
14620.01	CSEB - contribuziun ingrondimaint ospidal	480'416.45			480'416.45
14620.99	Rectificaziun da las valurs	-120'104.10		60'052.05	-180'156.15
2	P A S S I V A S	38'141'438.77	42'967'109.17	39'641'333.25	41'290'018.47
20	Chapital ester	21'974'316.50	40'247'849.35	38'446'103.45	23'598'866.18
2000	Impegn currants da prestaziuns	1'641'592.55	15'336'694.78	14'782'477.66	2'195'809.67
20000.01	Crediturs	1'627'117.90	15'228'983.19	14'668'946.32	2'187'154.77
20000.02	Creditur imposta plü valur	14'474.65	107'711.59	113'531.34	8'654.90
2001	Quints currants cun terzs	113'327.90	408'007.60	340'674.15	180'661.35
20010.50	Quint currant corp. da vaschins	0.00	13'631.40		13'631.40
20011.02	Center da sandà Engiadina Bassa (CSEB)	40'163.00	381'808.20	327'163.00	94'808.20
20012.02	Cult. fossa Sonderegger/Clavuot	949.35			949.35
20012.11	Chascha da scolars	72'215.55	12'568.00	13'511.15	71'272.40
2005	Quints currants interns	29'244.60	4'422'875.10	4'429'838.50	22'281.20
20053.01	Conto da passagi pajas	30'526.60	4'224'885.10	4'231'661.50	23'750.20
20055.01	Quint currant CDI	-1'282.00	197'990.00	198'177.00	-1'469.00
2006	Depots e cauziuns	7'510.00	2'275.00	1'900.00	7'885.00
20060.01	Deposit per clavs	7'310.00	2'275.00	1'700.00	7'885.00
20060.02	Deposit per clavs Lavin (vegl)	200.00		200.00	0.00
2010	Obligs a cuorta vista invers instituziuns da finanzas		18'494'018.12	17'578'639.84	738'182.06
20102.01	BCG CG 135.201.600 - quint currant (Spiegelkonto 10020.01)	0.00	18'494'018.12	17'578'639.84	738'182.06
2040	Limitaziun dal quint passiv	55'698.30	83'978.75	55'698.30	83'978.75
20400.01	Limitaziun dal quint passiv quint da success	55'698.30	83'978.75	55'698.30	83'978.75
2064	Impraists e debits a lunga vista	19'740'000.00	1'500'000.00	1'240'000.00	20'000'000.00
20640.02	PostFinance 002234	1'400'000.00			1'400'000.00
20640.03	PostFinance 004930	1'500'000.00			1'500'000.00
20641.01	BREVM 14139.85/31	1'500'000.00			1'500'000.00
20641.02	BREVM 14139.79	1'000'000.00			1'000'000.00
20641.03	BREVM 14139.64	1'000'000.00			1'000'000.00
20641.06	BREVM 14139.19 OESS	1'500'000.00			1'500'000.00
20641.08	BREVM 14139.39 OESS	950'000.00		650'000.00	300'000.00
20641.09	BREVM 14139.35 OESS	1'650'000.00			1'650'000.00
20641.10	BREVM 14139.93/94 OESS	500'000.00			500'000.00



Bilantsch

pels 31.12.2017

No. conto	Bilanz	Bilantsch pels 01.01.2017	Müdamaints		Bilantsch pels 31.12.2017
			Augmaint	Reducziun	
20641.11	BREVM 14139.10 OESS	150'000.00		150'000.00	0.00
20642.07	BCG CG 135.201.615	1'000'000.00			1'000'000.00
20642.08	BCG CG 135.201.602	1'000'000.00			1'000'000.00
20642.09	BCG 00 135.201.602	1'440'000.00		240'000.00	1'200'000.00
20642.10	BCG 00 135.201.607	300'000.00			300'000.00
20642.11	BCG 00 135.201.609	350'000.00			350'000.00
20642.13	BCG 00 135.201.612	500'000.00			500'000.00
20642.14	BCG 00 135.201.614	0.00	1'500'000.00		1'500'000.00
20643.01	ABS 334.840.301-09 OELL	800'000.00		200'000.00	600'000.00
20643.02	ABS 334.840.302-07 OELL	1'000'000.00			1'000'000.00
20643.03	ABS 334.840.300-00 OELL	200'000.00			200'000.00
20643.04	ABS 334.840.303-05 OELL	1'000'000.00			1'000'000.00
20643.05	ABS 334.840.304-03 OELL	1'000'000.00			1'000'000.00
2069	Ulterius impegn s a lunga dûrada	91'750.00		16'875.00	74'875.00
20690.10	AWN - credit d'investizion Fendt 311	72'750.00		12'125.00	60'625.00
20690.11	AWN - credit d'investizion grû Epsilon	19'000.00		4'750.00	14'250.00
2091	Fonds dal chapital ester	295'193.15			295'193.15
20910.01	Conto d'indemnisaziun defaisa civila	120'900.75			120'900.75
20910.11	Crastatscha, cauziun Sosa Gera SA	20'000.00			20'000.00
20910.12	Deposit per urbarisaziun TBA	12'431.20			12'431.20
20910.21	Deposit forstal reimplantaziun Crastatscha	141'861.20			141'861.20
29	Chapital agen	16'167'122.27	2'719'259.82	1'195'229.80	17'691'152.29
2900	Finanziaziuns specialas dal chapital agen	2'454'303.89	561'500.23	17'310.00	2'998'494.12
29001.01	Prefinanziaziun provedimaint d'aua	380'274.21	231'415.99		611'690.20
29002.01	Prefinanziaziun provedimaint d'aua suos-cha	784'641.81	22'988.03		807'629.84
29003.01	Prefinanziaziun provedimaint d'immundizchas	104'459.34	48'519.92		152'979.26
29004.01	Prefinanziaziun provedimaint electric	1'157'412.58	238'611.19		1'396'023.77
29006.01	Fibra da vaider	0.00		17'310.00	-17'310.00
29009.01	Reserva Zernez Energia 2020	27'515.95	19'965.10		47'481.05
2909	Conto da rechav da terrain	138'874.70			138'874.70
29099.01	Rechavs tras vendita da terrain	138'874.70			138'874.70
2910	Fonds dal chapital agen	68'882.90	7'200.00	3'154.00	72'928.90
29100.02	Reserva per parkegis in cumün	0.00	7'200.00		7'200.00
29100.03	Deposit per masüras da sgürezza Vereina	21'307.50		3'154.00	18'153.50
29100.11	Reserva schogliamaint "VVG"	33'804.00			33'804.00
29100.64	Prefinanziaziun Pro Gonda	13'771.40			13'771.40
2990	Resultat da l'on	1'174'765.80	975'793.79	1'174'765.80	975'793.79
29900.01	Resultat da l'on	1'174'765.80	975'793.79	1'174'765.80	975'793.79
2999	Resultats cumulats dals ons avant	12'330'294.98	1'174'765.80		13'505'060.78
29990.01	Resultats cumulats dals ons avant	12'330'294.98	1'174'765.80		13'505'060.78



Cumün da Zernez

Attest sur traiss-chalins

Attest da success sur trains s-chalins

Cumün total in CHF		Quint 2017	Preventiv 2017	Quint 2016
30	Cuosts da persunal	5'546'000	5'453'300	4'145'379
31	Cuosts da material e gestiun	3'986'010	3'854'600	4'247'728
33	Amortisaziuns possess administrativ	1'415'836	912'800	1'964'131
35	Deposit finanziaziun speciala	568'700	595'400	367'758
36	Cuosts da transferimaint	3'902'720	4'163'800	4'444'205
37	Contribuziuns transitoricas			
Expensas gestiun		15'419'266	14'979'900	15'169'201
40	Rechav d'impostas	5'327'261	4'311'000	5'053'648
41	Regals e concessiuns	4'275'979	4'726'500	4'388'566
42	Remuneraziuns	4'507'612	4'289'600	4'702'546
43	Divers rechavs	-27'767		20'474
45	Prelevaziun finanziaziun speciala	20'464		8'889
46	Rechav da transferimaint	1'200'256	1'495'700	1'381'705
47	Contribuziuns transitoricas			
Rechav gestiun		15'303'806	14'822'800	15'555'828
Resultat our d'actività da gestiun		-115'460	-157'100	386'627
34	Cuosts da finanzas	422'031	443'500	520'478
44	Rechav da finanzas	1'513'285	1'285'000	1'308'617
Resultat our d'actività da finanzas		1'091'254	841'500	788'139
Resultat operativ		975'794	684'400	1'174'766
38	Cuosts extraordinaris			
48	Rechavs extraordinaris			
Resultat extraordinari				
Resultat total dal quint da gestiun		975'794	684'400	1'174'766



	Quint 2017	Prev. 2017	Quint 2016	Quint 2015	Prev. 2018
Quint da success					
Expensas da gestiun	15'419'266	14'979'900	15'169'201	15'757'790	15'250'100
Rechav da gestiun	15'303'806	14'822'800	15'555'828	15'894'432	14'696'100
Resultat our d'actività da gestiun	-115'460	-157'100	386'627	136'642	-554'000
Cuosts da finanzas	422'031	443'500	520'478	386'253	481'000
Rechav da finanzas	1'513'285	1'285'000	1'308'617	924'342	1'478'000
Resultat our d'actività da finanzas	1'091'254	841'500	788'139	538'089	997'000
Resultat operativ	975'794	684'400	1'174'766	674'730	443'000
Cuosts extraordinaris				83'371	
Rechavs extraordinaris				3'150'632	
Resultat extraordinari				3'067'261	
Resultat total dal quint da gestiun	975'794	684'400	1'174'766	3'741'992	443'000
Quint d'investiziuns					
Expensas d'investiziun	7'191'552	8'183'000	3'579'640	1'755'151	5'630'000
Rechavs d'investiziun	826'836	2'233'000	616'762	635'105	1'985'000
Investiziuns nettas	6'364'716	5'950'000	2'962'878	1'120'046	3'645'000
Finanziaziun					
Investiziuns nettas	-6'364'716	-5'950'000	-2'962'878	-1'120'046	-3'645'000
Aigna finanziaziun	2'939'866	2'192'600	3'497'766	6'541'443	1'934'400
Saldo d'aigna finanziaziun	-3'424'850	-3'757'400	534'889	5'421'397	-1'710'600
Grà d'aigna finanziaziun	46%	37%	118%	584%	53%
Calculaziun da l'aigna finanziaziun					
Expensas	18'097'714	17'461'200	17'793'154	17'770'521	17'981'200
Rechavs	19'073'508	18'145'600	18'967'920	21'512'513	18'424'200
Resultat quint da success	975'794	684'400	1'174'766	3'741'992	443'000
+ amortisazius possess administrativ	1'415'836	912'800	1'964'131	2'059'243	1'078'100
+ deposits da las finanziaziuns specialas	568'700	595'400	367'758	740'209	479'500
- levamaints da las finanziaziuns specialas	-20'464		-8'889		-66'200
Aigna finanziaziun	2'939'866	2'192'600	3'497'766	6'541'443	1'934'400



Quint da success 2017

tenor generas

No. conto	Erfolgsrechnung	Quint 2017		Preventiv 2017		Quint 2016	
		Sortidas	Entradas	Sortidas	Entradas	Sortidas	Entradas
3	CUOSTS	18'097'714		17'461'200		17'793'154	
30	Cuosts da persunal	5'546'000		5'453'300		4'145'379	
31	Cuosts da material e gestiun	3'986'010		3'854'600		4'247'728	
33	Amortisaziuns possess administrativ	1'415'836		912'800		1'964'131	
34	Cuosts da finanzas	422'031		443'500		520'478	
35	Deposit finanziaziun speciala	568'700		595'400		367'758	
36	Cuosts da transferimaint	3'902'720		4'163'800		4'444'205	
39	Facturaziuns internas	2'256'417		2'037'800		2'103'476	
4	RECHAV	19'073'508		18'145'600		18'967'920	
40	Rechav d'impostas	5'327'261		4'311'000		5'053'648	
41	Regals e concessiuns	4'275'979		4'726'500		4'388'566	
42	Remuneraziuns	4'507'612		4'289'600		4'702'546	
43	Divers rechavs	-27'767				20'474	
44	Rechav da finanzas	1'513'285		1'285'000		1'308'617	
45	Prelevaziun finanziaziun speciala	20'464				8'889	
46	Rechav da transferimaint	1'200'256		1'495'700		1'381'705	
49	Facturaziuns internas	2'256'417		2'037'800		2'103'476	
Total		18'097'714	19'073'508	17'461'200	18'145'600	17'793'154	18'967'920
Suravanz entradas		975'794		684'400		1'174'766	
Total		19'073'508	19'073'508	18'145'600	18'145'600	18'967'920	18'967'920



Quint da success 2017

tenor funcziuns

No. conto	Erfolgsrechnung	Quint 2017		Preventiv 2017		Quint 2016	
		Sortidas	Entradas	Sortidas	Entradas	Sortidas	Entradas
0	ADMINISTRAZIUN Suravanz sortidas	1'698'166	632'114 1'066'052	1'945'600	489'000 1'456'600	2'114'715	469'087 1'645'628
1	SGÜREZZA PUBLICA Suravanz sortidas	274'218	176'540 97'678	302'500	159'500 143'000	378'919	295'701 83'218
2	SCOLAZIUN Suravanz sortidas	3'298'447	438'828 2'859'618	3'280'500	447'200 2'833'300	2'758'509	527'706 2'230'803
3	CULTURA, SPORT E BASELGIA Suravanz sortidas	1'665'468	386'122 1'279'346	1'416'400	345'600 1'070'800	1'774'606	407'423 1'367'183
4	SANDÀ Suravanz sortidas	933'662	70'331 863'331	980'500	32'000 948'500	835'950	52'630 783'320
5	SGÜREZZA SOCIALA Suravanz sortidas	253'329	47'539 205'790	246'000	10'000 236'000	241'498	13'584 227'914
6	TRAFIC Suravanz sortidas	1'164'679	46'190 1'118'489	658'500	39'600 618'900	836'297	37'980 798'317
7	AMBIANT E PLANISAZIUN Suravanz sortidas	1'486'654	1'326'156 160'498	1'422'900	1'265'100 157'800	1'530'002	1'278'716 251'286
8	ECONOMIA PUBLICA Suravanz sortidas	5'983'749	4'954'041 1'029'708	5'975'200	5'133'500 841'700	5'942'059	5'134'991 807'068
9	FINANZAS ED IMPOSTAS Suravanz entradas	1'339'342 9'656'304	10'995'646	1'233'100 8'991'000	10'224'100	1'380'598 9'369'504	10'750'102
Total Suravanz entradas		18'097'714 975'794	19'073'508	17'461'200 684'400	18'145'600	17'793'154 1'174'766	18'967'920
Total		19'073'508	19'073'508	18'145'600	18'145'600	18'967'920	18'967'920



Quint da success 2017

detaglià

No. conto	Erfolgsrechnung	Quint 2017		Preventiv 2017		Quint 2016	
		Sortidas	Entradas	Sortidas	Entradas	Sortidas	Entradas
0	ADMINISTRAZIUN Suravanz sortidas	1'698'165.99	632'114.30	1'945'600.00	489'000.00	2'114'715.01	469'086.57
			1'066'051.69		1'456'600.00		1'645'628.44
0110	Legislativa	8'978.01		12'000.00		3'714.75	
0110.3000.00	Indemnisaziuns da sezzüdas		1'000.00				
0110.3102.00	Stampas e publicaziuns	1'377.90		2'000.00		809.00	
0110.3130.00	Servezzans tras terzs	7'144.91		8'000.00		2'762.05	
0110.3132.00	Revisiun externa		500.00				
0110.3170.00	Indemnisaziun da spaisas	455.20		500.00		143.70	
0120	Executiva	252'483.10		229'600.00		220'125.30	
0120.3000.00	Salaris e diaris suprastanza	135'597.50		140'000.00		135'655.00	
0120.3001.00	Diaris ed indemnisiuns da sezzüdas a cumischiums	24'676.50		14'000.00		18'571.25	
0120.3050.00	Contribuziun AVS/AI/UCG/AD	10'703.65		11'400.00		11'026.60	
0120.3052.00	Contribuziun chascha da pensiun	7'538.85		7'000.00		7'336.55	
0120.3053.00	Sgüranza d'accidaunts	406.80		800.00		327.75	
0120.3055.00	Diari da malatia	537.55		900.00		881.75	
0120.3102.00	Stampas e publicaziuns		500.00			74.00	
0120.3132.00	Onuraris per cusgliaders giuridics	38'523.50		30'000.00		25'728.55	
0120.3170.00	Indemnisaziun da spaisas	21'918.45		25'000.00		20'523.85	
0120.3170.10	Spaisas partenadi Zelezna-Ruda	12'580.30					
0210	Administraziun cumünala	929'075.09	243'381.90	987'200.00	152'400.00	983'145.46	159'144.42
0210.3010.00	Salaris	635'344.90		630'000.00		618'308.75	
0210.3050.00	Contribuziun AVS/AI/UCG/AD	37'763.35		40'000.00		42'649.90	
0210.3052.00	Contribuziun chascha da pensiun	40'810.25		38'000.00		38'724.90	
0210.3053.00	Sgüranza d'accidaunts	2'319.15		3'300.00		4'284.30	
0210.3054.00	Contribuziun chascha da cump. per famiglias	10'483.20		10'400.00		10'202.10	
0210.3055.00	Diari da malatia	4'032.70		4'100.00		4'019.00	
0210.3090.00	Cuors da perfecziunamaint	2'840.60		6'000.00		6'581.75	
0210.3099.00	Ulteriurs cuosts da persunal	3'058.25		1'500.00		870.00	
0210.3100.00	Material da büro	5'974.30		10'000.00		9'499.60	
0210.3101.00	Material da gestiun e fluors	587.85		1'000.00		1'259.70	
0210.3102.00	Stampas, publicaziuns ed inserats	3'265.86		5'000.00		5'996.59	
0210.3102.01	Copchaders e copchas	24'140.81		23'200.00		16'648.49	
0210.3103.00	Litteratura e gasettas	1'221.00		1'200.00		939.00	
0210.3110.00	Cumpra da mobigliar e maschinas da büro	777.10		6'000.00		3'093.45	
0210.3113.00	Cumpra maschinas ICT	4'210.00		9'000.00		3'636.71	
0210.3130.00	Servezzan tras terzs	604.26				1'366.95	
0210.3130.10	Portos e telefon	20'419.86		19'500.00		27'048.89	
0210.3133.00	Mantegnimaint ICT e pagina d'internet	6'576.90		3'900.00		46'291.85	
0210.3134.00	Sgüranzas	1'754.20		16'000.00		1'722.00	
0210.3150.00	Mantegnimaint mobliglia e maschinas da büro		1'000.00			776.30	
0210.3153.00	Licenzas e support ICT	43'237.95		50'100.00		55'145.75	
0210.3170.00	Indemnisaziun da spaisas	7'939.80		4'000.00		10'662.17	
0210.3300.60	Amortisaziuns ordinarias		30'000.00				
0210.3611.00	Cuosts d'informatica al uffizi d'impostas (EVA+abx)	8'307.00		7'500.00		7'120.10	
0210.3611.01	Cuosts da stimazien	2'248.00		2'500.00		1'944.30	
0210.3611.02	Cuosts permiss dad esters	16'324.35		16'000.00		14'293.60	
0210.3611.10	Ulteriuras indemnisiuns al Chantun	5'971.95		3'000.00		1'066.35	
0210.3612.00	Cuosts d'inchasch e scussiun		500.00				
0210.3612.10	Indemnisaziun administraziun EBVM	21'021.64		25'000.00		28'338.64	
0210.3614.00	Ulteriuras indemnisiuns	1'595.96		5'000.00		3'961.97	
0210.3614.01	Cuosts administrativs CEE	7'035.90		8'500.00		6'113.40	
0210.3636.00	Contribuziuns per commembranzas	9'208.00		6'000.00		9'297.00	
0210.3910.00	Facturaziun interna da prestaziuns					1'082.03	
0210.3930.00	Fact. interna da cuosts da gestiun					199.92	
0210.4210.00	Taxa per acts uffizials		20'734.00		12'000.00		17'628.00
0210.4210.01	Taxa per permiss d'esters		27'456.50		25'000.00		23'208.00



Quint da success 2017

detaglià

No. conto	Erfolgsrechnung	Quint 2017		Preventiv 2017		Quint 2016	
		Sortidas	Entradas	Sortidas	Entradas	Sortidas	Entradas
0210.4210.02	Taxa da vaschinadi				100.00		
0210.4210.10	Rechav vendita da fotografias		1'800.00		2'000.00		1'850.30
0210.4210.20	Taxas d'inchasch e scussiun		4'484.61				2'410.85
0210.4270.00	Chastis		140.00		300.00		70.00
0210.4290.00	Ulteriuras remuneraziuns		29'814.54		25'000.00		47'128.92
0210.4310.00	Aignas prestaziuns quint d'investiziuns		24'095.00				
0210.4611.00	Indemnisaziun dal Chantun post AVS		2'248.00		2'000.00		2'284.00
0210.4611.10	Indemnisaziun uffizi d'impostas chantunal						7'112.00
0210.4612.00	Provisiun d'inchasch imposta a la funtana		136.30		100.00		273.60
0210.4612.10	Provisiun d'inchasch imposta da baselgia		9'079.45		14'000.00		8'898.75
0210.4699.00	Restituziuns taxa CO2		3'774.25		1'000.00		1'740.10
0210.4910.00	Facturaziun interna da prestaziuns		119'619.25		70'900.00		46'539.90
0211	Center da documaints d'identità regional	192'888.95	192'888.95	187'500.00	187'500.00	183'187.35	183'187.35
0211.3010.00	Salaris	161'679.45		155'000.00		157'072.00	
0211.3050.00	Contribuziun AVS/AI/UCG/AD	10'210.40		10'000.00		5'931.55	
0211.3052.00	Contribuziun chascha da pensiun	9'646.00		8'500.00		7'964.70	
0211.3053.00	Sgüranza d'accidaints	604.05		1'000.00		350.15	
0211.3054.00	Contribuziun chascha da cump. per famiglias	2'667.70		2'500.00		2'591.70	
0211.3055.00	Diari da malatia	1'053.10		1'000.00		1'020.95	
0211.3100.00	Material da büro e gestiun	1'846.80		2'000.00		463.35	
0211.3102.01	Copchaders e copchas	1'938.05		4'000.00		4'573.70	
0211.3130.10	Portos e telefon	1'741.25		3'000.00		2'355.70	
0211.3199.00	Ulteriurs cuosts da gestiun	1'502.15		500.00		863.55	
0211.4611.00	Indemnisaziun dal Chantun		192'888.95		187'500.00		183'187.35
0215	Administraziun da fabrica	72'600.39	13'426.40	126'000.00	23'500.00	91'413.15	18'392.00
0215.3102.00	Stampas e publicaziuns	6'594.77		10'000.00		9'372.70	
0215.3130.00	Servezzan tras terzs	453.60		10'000.00		763.00	
0215.3132.00	Onuraris per cusgliaders giuridics	4'242.10		6'000.00		8'257.45	
0215.3910.00	Facturaziun interna da prestaziuns	53'578.05		100'000.00		69'215.83	
0215.3930.00	Fact. interna da cuosts da gestiun	7'731.87				3'804.17	
0215.4210.00	Taxa per permiss da fabrica		6'902.40		15'000.00		10'428.00
0215.4260.00	Restituziuns per publicaziun e cussagliaziuns		6'524.00		8'000.00		7'964.00
0215.4270.00	Chastis da fabrica				500.00		
0290	Stabels d'administraziun	242'140.45	182'417.05	403'300.00	125'600.00	633'129.00	108'362.80
0290.3101.00	Cuosts da gestiun e consüm	6'165.55		6'000.00		2'879.89	
0290.3110.00	Cumpra maschinas da büro e mobiglia	29'393.35		7'000.00		37'891.89	
0290.3120.00	Forz'electrica	12'412.50		26'000.00		15'050.35	
0290.3120.10	Aua, aua suos-cha, immundizchas	16'137.80		20'000.00		17'669.20	
0290.3120.30	Cuosts da s-chodamaint	36'040.75		24'000.00		31'668.20	
0290.3130.00	Servezzan tras terzs			1'000.00		160.00	
0290.3134.00	Sgüranzas	13'718.75		33'000.00		16'826.70	
0290.3144.00	Mantegnimaint dals stabels	36'983.05		48'000.00		43'074.75	
0290.3151.00	Mantegnimaint maschinas e veiculs	736.65		3'000.00		3'512.60	
0290.3160.00	Fit magazin 66-A a Lavin			500.00		480.00	
0290.3199.00	Ulteriurs cuosts da gestiun	2'219.55		500.00			
0290.3300.40	Amortisaziuns ordinarias	22'630.25		75'300.00		392'773.75	
0290.3910.00	Facturaziun interna da prestaziuns	47'738.57		147'000.00		63'319.30	
0290.3930.00	Fact. interna da cuosts da gestiun	17'963.68		12'000.00		7'822.37	
0290.4240.00	Rechav adöver stabels publics		340.00		500.00		785.00
0290.4250.00	Rechav vendita da mobiglias		42'501.00				3'500.00
0290.4260.00	Restituziuns da terzs		425.70		100.00		327.45
0290.4470.00	Rechav fits stabels administrativs		139'150.35		125'000.00		103'750.35



Quint da success 2017

detaglià

No. conto	Erfolgsrechnung	Quint 2017		Preventiv 2017		Quint 2016	
		Sortidas	Entradas	Sortidas	Entradas	Sortidas	Entradas
1	SGÜREZZA PUBLICA	274'217.68	176'540.09	302'500.00	159'500.00	378'919.48	295'701.25
	Suravanz sortidas		97'677.59		143'000.00		83'218.23
1110	Pulizia e sgürezza	9'061.60		11'000.00		8'944.58	
1110.3910.00	Facturaziun interna da prestaziuns	7'167.33		11'000.00		8'050.32	
1110.3930.00	Fact. interna da cuosts da gestiun	1'894.27				894.26	
1400	Dret general	39'713.27	11'074.39	63'000.00	20'000.00	52'989.42	33'772.65
1400.3612.50	Cuosts da termaziun e masüraziun	6'378.65		20'000.00		13'052.15	
1400.3612.60	Indemnisazion stadi civil (EBVM)	13'558.36		16'000.00		16'243.08	
1400.3612.70	Indemnisazion uffizi da scussiun e fallimaint (EBVM)	19'776.26		27'000.00		23'694.19	
1400.4612.00	Restituziuns dal Circul						7'634.05
1400.4612.10	Partecipaziun al guadogn dal cudesch fundiari		11'074.39		20'000.00		25'359.20
1400.4637.50	Contribuziuns da terzs						779.40
1500	Pumpiers	195'340.01	148'145.50	206'200.00	135'000.00	297'188.05	257'026.60
1500.3000.00	Sold	81'196.40		60'000.00		97'058.30	
1500.3090.00	Cuors da perfecziunamaint	1'510.00		10'000.00		9'046.00	
1500.3099.00	Controllas da meidi	1'381.80		3'000.00		3'773.00	
1500.3100.00	Material da büro	137.10		500.00			
1500.3101.00	Cuosts da gestiun e consüm	2'413.35		3'000.00		4'188.40	
1500.3101.10	Carburants (benzin, diesel ed öli)	3'181.44		3'000.00		3'808.09	
1500.3103.00	Litteratura e gassetas	193.50		500.00		186.00	
1500.3111.00	Cumpra da maschinas ed üsaglias	15'879.85		30'000.00		23'411.45	
1500.3112.00	Cumpra d'uniformas	2'238.15		3'000.00		3'262.40	
1500.3120.00	Energia, aua, aua suos-cha ed immundizchas	2'522.75		2'500.00		2'785.35	
1500.3130.10	Alarm e communicazion	4'401.90		5'000.00		7'582.45	
1500.3134.00	Sgüranzas	8'522.36		11'200.00		11'078.51	
1500.3144.00	Mantegnimaint da stabels	5'620.25		1'000.00		1'522.67	
1500.3151.00	Mantegnimaint maschinas e veiculs	4'991.35		20'000.00		8'362.55	
1500.3169.00	Fit veiculs da pumpiers	11'000.00		9'000.00		18'000.00	
1500.3170.00	Indemnisazion da spaisas	636.15		500.00		66.00	
1500.3199.00	Exercizis ed ulteriurs cuosts	5'908.30		5'000.00		6'803.30	
1500.3300.60	Amortisaziuns ordinarias	18'994.50		19'000.00			
1500.3611.00	Indemnisazion a la GVG per pulizia da fö	780.00		4'000.00		2'080.00	
1500.3612.00	Cuosts incendis e catastrofas	12'953.40		15'000.00		87'320.95	
1500.3635.00	Contribuziun a l'associazion federala da pumpiers	911.95		1'000.00			
1500.3910.00	Facturaziun interna da prestaziuns	7'537.46				5'917.47	
1500.3930.00	Fact. interna da cuosts da gestiun	2'428.05				935.16	
1500.4200.00	Taxa da cumpensaziun da pumpiers		72'600.00		70'000.00		70'706.65
1500.4250.00	Rechav vendita da material e maschinas						3'000.00
1500.4260.50	Ulteriuras indemnisiuns e restituiziuns		267.00				690.45
1500.4614.00	Contribuziuns GVG per investiziuns		5'605.00		8'000.00		7'494.00
1500.4614.10	Contribuziuns GVG per cuors		2'125.00		2'000.00		1'800.00
1500.4614.20	Contribuziuns GVG per ingaschamaints		8'910.00		3'000.00		66'324.00
1500.4614.30	Contribuziun GVG als cuosts d'organisaziun Vereina		15'200.00		12'000.00		18'660.00
1500.4614.50	Contribuziun RhB per scolaziuns ed ingaschamaints Vereina		21'945.00		15'000.00		13'585.00
1500.4617.00	Indemnisazion tras terz per ingaschamaints		21'493.50		25'000.00		74'766.50
1610	Defaisa militara	2'735.80		2'200.00		775.40	
1610.3101.00	Cuosts da gestiun e consüm		500.00				
1610.3144.00	Mantegnimaint da stabels	2'055.80		1'000.00			
1610.3199.00	Ulteriurs cuosts da gestiun					55.40	
1610.3614.00	Contribuziun al district da tir XIII	680.00		700.00		720.00	
1620	Defaisa civila generala	27'367.00	17'320.20	20'100.00	4'500.00	19'022.03	4'902.00
1620.3090.00	Cuors da perfecziunamaint	9'003.90		9'000.00		8'914.85	

**Quint da success 2017**

detaglià

No. conto	Erfolgsrechnung	Quint 2017		Preventiv 2017		Quint 2016	
		Sortidas	Entradas	Sortidas	Entradas	Sortidas	Entradas
1620.3101.00	Cuosts da gestiun e consüm	3'141.65		1'500.00		2'258.50	
1620.3120.00	Energia, aua, aua suos-cha ed immundizchas	8'663.60		6'000.00		6'215.15	
1620.3134.00	Sgüranzas	143.60		100.00		107.70	
1620.3144.00	Mantegnimaint da stabels	6'414.25		1'000.00		1'525.83	
1620.3910.00	Facturaziun interna da prestaziuns			2'500.00			
1620.4430.10	Rechavs da fittanzas		14'320.20		1'500.00		1'902.00
1620.4630.00	Contribuziuns dal stadi		3'000.00		3'000.00		3'000.00



Quint da success 2017

detaglià

No. conto	Erfolgsrechnung	Quint 2017		Preventiv 2017		Quint 2016	
		Sortidas	Entradas	Sortidas	Entradas	Sortidas	Entradas
2	SCOLAZIUN Suravanz sortidas	3'298'446.64	438'828.30	3'280'500.00	447'200.00	2'758'509.27	527'706.25
			2'859'618.34		2'833'300.00		2'230'803.02
2110	Scoulina	377'073.85	43'036.20	392'900.00	55'000.00	305'688.92	23'494.00
2110.3020.00	Salaris	282'442.05		257'000.00		105'762.20	
2110.3050.00	Contribuziun AVS/AI/UCG/AD	17'573.80		16'500.00		6'959.75	
2110.3052.00	Contribuziun chascha da pensiun	21'780.40		19'000.00		7'955.90	
2110.3053.00	Sgüranza d'accidaunts	1'050.15		1'500.00		608.45	
2110.3054.00	Contribuziun chascha da cump. per famiglias	4'660.30		4'300.00		1'745.10	
2110.3055.00	Diarì da malatia	1'821.35		1'700.00		687.45	
2110.3090.00	Cuors da perfecziunamaint	1'430.00		2'000.00		1'300.00	
2110.3099.00	Ulteriurs cuosts da persunal	250.30		500.00		254.55	
2110.3104.00	Mezs d'instrucziun e da giovar	11'201.85		10'000.00		3'717.15	
2110.3130.01	Servezzan medicinal, mentorat	1'625.55		2'000.00		806.00	
2110.3130.20	Sclerimaints pedagogics	6'401.20					
2110.3171.00	Excursiuns, viadis da scoula e progets	7'488.25		12'000.00		996.90	
2110.3171.01	Spaisas magistraglia	841.05		500.00		2'378.60	
2110.3612.00	Consorti da scoulas A fin Z					136'625.47	
2110.3614.00	Cuosts da transports dals scolars	18'507.60		65'900.00		35'891.40	
2110.4611.00	Contribuziuns chantunalas		43'036.20		55'000.00		23'494.00
2120	Scoula primara	1'175'948.98	136'597.21	1'065'500.00	138'000.00	867'334.82	71'273.25
2120.3020.00	Salaris	816'742.35		774'000.00		320'369.80	
2120.3050.00	Contribuziun AVS/AI/UCG/AD	54'472.55		49'000.00		18'744.40	
2120.3052.00	Contribuziun chascha da pensiun	65'900.40		54'000.00		21'860.00	
2120.3053.00	Sgüranza d'accidaunts	2'982.80		4'100.00		6'040.30	
2120.3054.00	Contribuziun chascha da cump. per famiglias	13'475.65		12'800.00		5'286.10	
2120.3055.00	Diarì da malatia	5'236.15		5'000.00		2'082.40	
2120.3090.00	Cuors da perfecziunamaint	2'248.50		5'000.00		490.00	
2120.3099.00	Ulteriurs cuosts da persunal	930.20		1'000.00		200.00	
2120.3104.00	Mezs d'instrucziun	31'401.83		25'000.00		22'170.19	
2120.3130.01	Servezzan medicinal, mentorat	5'257.35		4'000.00		3'698.40	
2120.3171.00	Excursiuns, viadis da scoula e progets	35'611.50		38'000.00		14'293.60	
2120.3171.01	Spaisas magistraglia	4'124.20		2'000.00		3'226.15	
2120.3612.00	Consorti da scoulas A fin Z					395'605.48	
2120.3614.00	Cuosts da transports dals scolars	137'565.50		91'600.00		53'268.00	
2120.4611.00	Contribuziuns chantunalas		136'597.21		138'000.00		71'273.25
2130	Scoula secundara e reala	868'764.02	171'135.45	952'700.00	167'000.00	631'803.62	89'736.50
2130.3020.00	Salaris	644'744.60		697'000.00		275'076.85	
2130.3050.00	Contribuziun AVS/AI/UCG/AD	39'393.65		44'000.00		16'722.25	
2130.3052.00	Contribuziun chascha da pensiun	45'333.90		57'000.00		23'334.10	
2130.3053.00	Sgüranza d'accidaunts	2'428.05		3'700.00		1'610.55	
2130.3054.00	Contribuziun chascha da cump. per famiglias	10'638.30		11'500.00		4'538.75	
2130.3055.00	Diarì da malatia	4'017.65		4'500.00		1'788.00	
2130.3090.00	Cuors da perfecziunamaint	5'631.55		3'000.00		290.00	
2130.3099.00	Ulteriurs cuosts da persunal	1'126.20		1'000.00		453.50	
2130.3104.00	Mezs d'instrucziun	28'515.21		36'000.00		15'899.70	
2130.3104.10	Mezs d'instrucziun digitals (iPads)	7'168.00					
2130.3130.00	Maisa da mezdi - giantars	10'117.50		15'000.00		5'576.50	
2130.3130.01	Servezzan medicinal, mentorat	2'189.40		3'000.00		1'479.80	
2130.3171.00	Excursiuns, viadis da scoula e progets	20'421.96		30'000.00		15'934.65	
2130.3171.01	Spaisas magistraglia	3'231.80		2'000.00		175.50	
2130.3612.00	Consorti da scoulas A fin Z					259'744.47	
2130.3614.00	Cuosts da transports	28'546.25		30'000.00		9'054.00	
2130.3614.10	Cuosts da scoulas externas	15'260.00		15'000.00		125.00	
2130.4611.00	Contribuziuns chantunalas		57'981.45		72'000.00		39'048.50
2130.4612.00	Restitiziuns Cumün da Scoul		108'000.00		88'000.00		48'000.00
2130.4617.00	Restitiziuns per giantars		5'154.00		7'000.00		2'688.00

**Quint da success 2017**

detaglià

No. conto	Erfolgsrechnung	Quint 2017		Preventiv 2017		Quint 2016	
		Sortidas	Entradas	Sortidas	Entradas	Sortidas	Entradas
2140	Scoula da musica	45'589.90		52'000.00		48'302.13	
2140.3612.00	Contribuziun a la scoula da musica (EBVM)	45'589.90		52'000.00		48'302.13	
2170	Chasas da scoula	447'991.86	45'915.00	410'800.00	40'200.00	663'774.22	319'802.50
2170.3101.00	Cuosts da gestiun e consüm	18'178.05		13'000.00		12'535.35	
2170.3111.00	Cumpra da maschinas ed ogets	8'702.10		13'000.00		370.00	
2170.3120.00	Forz'electrica	21'132.70		25'000.00		26'592.15	
2170.3120.10	Aua ed aua suos-cha	9'514.60		9'500.00		9'514.60	
2170.3120.30	Cuosts da s-chodamaint	102'545.49		95'000.00		95'185.30	
2170.3120.40	Immundizchas	4'428.00		6'000.00		5'691.35	
2170.3134.00	Sgüranzas	7'715.56		7'800.00		7'898.32	
2170.3144.00	Mantegnimaint dals stabels	27'880.20		20'000.00		36'416.95	
2170.3151.00	Mantegnimaint maschinas e mobigliar	12'696.60		8'000.00		21'540.40	
2170.3300.40	Amortisaziuns ordinarias			37'500.00		262'500.00	
2170.3910.00	Facturaziun interna da prestaziuns	196'849.01		176'000.00		183'238.11	
2170.3930.00	Fact. interna da cuosts da gestiun	38'349.55				2'291.69	
2170.4240.00	Rechav fittanza localitats a la scoula						253'360.00
2170.4240.01	Rechav fittanza ed adöver da chasas da scoula		32'715.00		27'000.00		53'242.50
2170.4471.00	Fit abitaziun pedel		13'200.00		13'200.00		13'200.00
2190	Direcziun ed administraziun da scoula	241'556.56	42'144.44	174'600.00	47'000.00	79'951.50	23'400.00
2190.3010.00	Salaris	123'753.65		110'000.00		44'397.15	
2190.3050.00	Contribuziun AVS/AI/UCG/AD	7'696.70		7'000.00		2'774.00	
2190.3052.00	Contribuziun chascha da pensiun	11'527.80		10'000.00		3'922.55	
2190.3053.00	Sgüranza d'accidaunts	454.90		600.00		264.65	
2190.3054.00	Contribuziun chascha da cump. per famiglias	2'041.95		1'800.00		732.55	
2190.3055.00	Diari da malatia	751.10		700.00		288.60	
2190.3090.00	Cuors da perfecziunamaint	1'657.00		1'000.00			
2190.3099.00	Ulteriurs cuosts da persunal	715.65		1'500.00		750.00	
2190.3100.00	Material da büro e gestiun	5'460.83		2'000.00		619.00	
2190.3102.01	Copchaders e copchas	14'161.68		15'000.00		10'513.24	
2190.3103.00	Literatura e gasezzas	29.00		1'000.00		118.50	
2190.3113.00	Cumpra maschinas da büro/EED	12'227.45		3'500.00		242.55	
2190.3130.00	Prestaziuns tras terzs			5'000.00		564.25	
2190.3130.10	Portos e telefon	2'398.93		2'000.00		1'133.89	
2190.3134.00	Sgüranzas da responsabilità	3'576.85					
2190.3150.00	Mantegnimaint da mobiglia e maschinas	2'193.78		500.00			
2190.3153.00	Mantegnimaint e support EED	19'519.04		8'000.00		9'568.22	
2190.3170.00	Indemnisaziun da spaisas	2'444.95		2'000.00		1'897.85	
2190.3199.00	Ulteriurs cuosts da gestiun	1'507.80		1'000.00		314.50	
2190.3636.00	Contribuziuns ad instituziuns da scolaziun	2'137.50		2'000.00		1'850.00	
2190.3910.00	Fact. interna da prestaziuns EED	27'300.00					
2190.4611.00	Contribuziuns chantunalas		42'144.44		47'000.00		23'400.00
2200	Scoula speciale	45'318.80		77'000.00		62'337.00	
2200.3602.00	Scoulas da pedagogia curativa	15'141.00		20'000.00		24'990.00	
2200.3612.00	Cuost post da logopedia	18'177.80		45'000.00		21'000.00	
2200.3614.00	Contribuziun al servezzan psicologic					4'347.00	
2200.3632.20	Contribuziuns a gruppas da gö	12'000.00		12'000.00		12'000.00	
2300	Scolaziun professiunala da basa					27'151.70	
2300.3631.00	Contribuziuns a scoulas da professiun chantunalas					27'151.70	
2510	Scoula gimnasiala	96'202.67		155'000.00		72'165.36	
2510.3611.00	Contribuziun al pregimnasi (BR 425.000)	85'262.50		131'000.00		61'290.00	
2510.3612.10	Contribuziun al IOF (EBVM)	10'940.17		24'000.00		10'875.36	

**Quint da success 2017**

detaglià

No. conto	Erfolgsrechnung	Quint 2017		Preventiv 2017		Quint 2016	
		Sortidas	Entradas	Sortidas	Entradas	Sortidas	Entradas
3	CULTURA, SPORT E BASELGIA Suravanz sortidas	1'665'468.28	386'121.85	1'416'400.00	345'600.00	1'774'606.43	407'423.20
		1'279'346.43		1'070'800.00		1'367'183.23	
3210	Biblioteca	9'500.00		10'000.00		9'500.00	
3210.3144.00	Mantegnimaint biblioteca		500.00				
3210.3636.00	Contribuziun a la biblioteca publica	9'500.00		9'500.00		9'500.00	
3290	Cultura	62'808.01		77'000.00		76'054.75	
3290.3612.00	Contribuziun a la cultura (EBVM)	5'558.24		6'500.00		5'653.83	
3290.3634.00	Contribuziuns ad instituziuns publicas	320.00		2'500.00		600.00	
3290.3636.00	Contribuziuns a div. societats da cumün	9'000.00		15'000.00		9'690.00	
3290.3636.01	Contribuziuns a societats d'utrò	1'675.00		7'000.00		3'645.00	
3290.3636.10	Cuosts per arrandschamaints culturals	30'925.15		30'000.00		42'319.20	
3290.3636.11	Contribuziuns per concerts e teaters	11'906.60		14'500.00		9'300.00	
3290.3636.20	Mantegnimaint föclers	1'337.50		1'500.00		2'059.05	
3290.3910.00	Facturaziun interna da prestaziuns	1'472.22				2'412.03	
3290.3930.00	Fact. interna da cuosts da gestiun	613.30				375.64	
3410	Implants da sport	356'651.23	96'526.25	309'000.00	73'600.00	375'296.31	112'604.10
3410.3101.00	Cuosts da gestiun e consüm	7'919.70		13'500.00		3'729.60	
3410.3101.10	Carburants maschinas da pista	6'201.00					
3410.3111.00	Cumpra maschinas e veiculs	10'000.00					
3410.3120.00	Forz'electrica	21'171.30		37'000.00		36'908.80	
3410.3120.10	Aua, aua suos-cha ed immundizchas	5'991.65		3'600.00		3'587.50	
3410.3120.30	Cuosts da s-chodamaint			3'000.00			
3410.3130.00	Prestaziuns tras terzs			5'000.00		12'011.60	
3410.3134.00	Sgüranzas maschinas e ris-ch	2'444.59		2'000.00		1'345.25	
3410.3141.00	Mantegnimaint loipa	41'036.30		50'000.00		58'226.75	
3410.3149.00	Mantegnimaint divers plazzals da sport e da giovar	49'187.45		20'000.00		35'831.97	
3410.3151.00	Mantegnimaint maschinas da far loipa e glatschs	11'662.60		20'000.00		17'745.55	
3410.3151.10	Ulteriur mantegnimaint da mobiglias	8'253.20					
3410.3300.00	Amortisaziuns ordinarias			10'000.00		43'750.00	
3410.3636.00	Contribuziuns a societats ed arrandschamaints da sport	21'094.10		10'000.00		10'524.90	
3410.3910.00	Facturaziun interna da prestaziuns	128'160.46		126'000.00		129'306.33	
3410.3930.00	Fact. interna da cuosts da gestiun	43'528.88		8'900.00		22'328.06	
3410.4240.00	Taxa d'adöver implants da sport		520.00		500.00		361.50
3410.4250.10	Restituziun da chalur al provedimaint central				15'000.00		42'559.70
3410.4260.50	Restituziuns tras sgüranzas		2'600.85				
3410.4430.00	Rechav da fits localitats		1'100.00		1'100.00		1'100.00
3410.4632.00	Contribuziuns a la reclama piazza da glatsch		11'000.00		10'000.00		10'500.00
3410.4636.00	Indemnisaziun a las loipas d'engiadina		33'060.75		25'000.00		35'069.55
3410.4940.00	Restituziun da chalur al provedimaint central		23'900.50				
3410.4990.00	Contribuziun dal turissem (8400.3990.00)		24'344.15		22'000.00		23'013.35
3411	Restorant Center da Sport	222'046.50	110'350.70	197'700.00	105'000.00	313'578.86	116'175.25
3411.3010.00	Salaris	104'863.75		80'000.00		81'942.20	
3411.3050.00	Contribuziun AVS/AI/UCG/AD	6'475.25		5'100.00		5'874.60	
3411.3052.00	Contribuziun chascha da pensiun	2'645.35		6'200.00		3'570.60	
3411.3053.00	Sgüranza d'accidaunts	392.75		500.00		577.95	
3411.3054.00	Contribuziun chascha da cump. per famiglias	1'730.25		1'400.00		1'352.05	
3411.3055.00	Diari da malatia	668.75		600.00		532.60	
3411.3099.00	Ulteriurs cuosts da persunal	2'705.85		1'000.00		1'364.65	
3411.3101.00	Cuosts da gestiun e consüm	3'554.60		2'000.00		1'469.45	
3411.3102.00	Reclama ed inserats	2'910.20		2'000.00		3'638.55	
3411.3103.00	Gasettas	1'058.00		1'200.00		356.00	



Quint da success 2017

detaglià

No. conto	Erfolgsrechnung	Quint 2017		Preventiv 2017		Quint 2016	
		Sortidas	Entradas	Sortidas	Entradas	Sortidas	Entradas
3411.3105.00	Mangiativas restorant	50'771.95		40'000.00		44'749.80	
3411.3111.00	Cumpra mobiglier restorant	3'681.60		5'000.00		3'786.00	
3411.3113.00	Cumpra maschinas ICT	425.60					
3411.3120.00	Forz'electrica	10'372.85		3'000.00		17'695.20	
3411.3120.10	Aua, aua suos-cha ed immundizchas	2'995.85		5'400.00		5'610.00	
3411.3120.30	Cuots da s-chodamaint	5'410.26		3'000.00		5'380.60	
3411.3130.10	Telefon			600.00		707.20	
3411.3133.00	Mantegnimaint ICT e pagina d'internet					18.12	
3411.3134.00	Sgüranzas	3'249.33		4'700.00		4'424.76	
3411.3137.00	Imposta plü valur restorant	5'738.25		6'000.00		5'724.95	
3411.3144.00	Mantegnimaint dals stabels	5'197.05		5'000.00		18'398.60	
3411.3151.00	Mantegnimaint maschinas	2'804.45		3'000.00		10'334.80	
3411.3151.01	Mantegnimaint mobiglias	255.95		1'000.00		2'039.05	
3411.3170.00	Indemnisaziun da spaisas	803.85		1'000.00		279.20	
3411.3300.40	Amortisaziuns ordinarias			14'000.00		87'500.00	
3411.3910.00	Facturaziun interna da prestaziuns	2'519.65		6'000.00		4'346.89	
3411.3930.00	Fact. interna da cuots da gestiun	815.11				1'905.04	
3411.4250.00	Rechav restorant		110'350.70		100'000.00		110'260.25
3411.4430.00	Rechav da fits rest. Center da Sport				5'000.00		5'915.00
3412	Bogn da famiglia	926'736.46	179'244.90	709'900.00	167'000.00	886'283.11	178'643.85
3412.3010.00	Salaris	241'660.15		232'600.00		235'669.35	
3412.3050.00	Contribuziun AVS/AI/UCG/AD	15'258.55		14'700.00		14'286.40	
3412.3052.00	Contribuziun chascha da pensiun	12'060.65		10'000.00		9'333.50	
3412.3053.00	Sgüranza d'accidaunts	6'803.60		8'200.00		7'949.15	
3412.3054.00	Contribuziun chascha da cump. per famiglias	3'987.40		3'800.00		3'888.55	
3412.3055.00	Diari da malatia	1'576.75		1'500.00		1'531.85	
3412.3090.00	Cuors da perfecziunamaint	550.00		2'000.00		1'169.80	
3412.3099.00	Ulteriurs cuots da persunal			1'000.00		278.35	
3412.3100.00	Material da büro	481.15		500.00		601.50	
3412.3101.00	Mezs e material da pulir	8'221.10		7'000.00		8'226.15	
3412.3101.10	Controllas d'aua	870.00		6'000.00		870.00	
3412.3101.20	Ulteriurs cuots da gestiun	2'392.05		7'000.00		6'730.58	
3412.3102.00	Reclama ed inserats	11'021.75		8'000.00		10'333.59	
3412.3105.00	Cumprita da material da vendita e victualias	9'652.61		8'000.00		11'933.21	
3412.3111.00	Cumpra da maschinas, veiculs ed üsaglias	486.85		5'000.00		4'756.65	
3412.3112.00	Büschimainta ed altschiva	50.75		500.00		1'738.60	
3412.3113.00	Cumpra maschinas ICT	2'000.00		3'600.00			
3412.3120.00	Forz'electrica	29'686.80		31'000.00		34'301.65	
3412.3120.10	Aua, aua suos-cha ed immundizchas	12'500.00		12'500.00		12'518.00	
3412.3120.30	Cuots da s-chodamaint	52'693.65		70'000.00		66'886.35	
3412.3130.10	Telefon	1'552.68		1'800.00		1'596.28	
3412.3131.00	Honorars per progets					22'200.00	
3412.3133.00	Mantegnimaint ICT e pagina d'internet	815.70		700.00		623.79	
3412.3134.00	Sgüranzas	8'730.36		10'000.00		9'793.19	
3412.3144.00	Mantegnimaint dal stabel	48'912.10		40'000.00		56'849.40	
3412.3151.00	Mantegnimaint da mobiglias	25'820.80		30'000.00		20'468.17	
3412.3151.10	Contrats da servezzan	3'903.00		7'000.00		3'911.00	
3412.3170.00	Indemnisaziun da spaisas	1'030.75		1'000.00		1'690.30	
3412.3300.40	Amortisaziuns ordinarias	410'000.00		165'000.00		315'000.00	
3412.3635.00	Mandat da cussagliaziun BES			1'500.00		1'500.00	
3412.3910.00	Facturaziun interna da prestaziuns	12'514.99		20'000.00		17'984.12	
3412.3930.00	Fact. interna da cuots da gestiun	1'502.27				1'663.63	
3412.4240.00	Entradas ordinarias		117'606.45		110'000.00		118'056.75
3412.4240.01	Entradas tras scoulas	40'266.10		40'000.00		43'541.10	
3412.4240.02	Rechav reclamas televisiun	4'074.30		4'000.00		4'386.80	
3412.4250.00	Entradas automat da victualias	9'969.55		12'000.00		10'330.00	
3412.4250.01	Entradas shop	2'118.50		1'000.00		2'329.20	
3412.4260.50	Restituziuns per dons da sgüranza		5'210.00				

**Quint da success 2017**

detaglià

No. conto	Erfolgsrechnung	Quint 2017		Preventiv 2017		Quint 2016	
		Sortidas	Entradas	Sortidas	Entradas	Sortidas	Entradas
3420	Sendas BAW	50'111.49		73'100.00		86'110.32	
3420.3101.00	Cuosts da gestiun	5'268.20		10'000.00		14'206.95	
3420.3141.00	Mantegnimaint vias e sendas	5'082.25		18'000.00		31'897.29	
3420.3631.00	Contribuziun al BAW	200.00		200.00		200.00	
3420.3910.00	Facturaziun interna da prestaziuns	29'833.75		36'000.00		35'764.32	
3420.3930.00	Fact. interna da cuosts da gestiun	9'727.29		8'900.00		4'041.76	
3421	Trafic plan	3'419.85		5'500.00		3'356.00	
3421.3141.00	Mantegnimaint vias ed indrizs	63.85		2'000.00			
3421.3632.00	Contrat da prestaziun TESSVM	3'356.00		3'500.00		3'356.00	
3500	Baselgias e religiun	34'194.74		34'200.00		24'427.08	
3500.3120.00	Forz'electrica	1'310.90		1'000.00		1'517.00	
3500.3134.00	Sgüranzas	2'136.44		2'200.00		2'157.12	
3500.3144.00	Mantegnimaint dals cluchers	1'067.85		4'000.00			
3500.3144.01	Mantegnimaint uras e sains	8'496.90		13'000.00		1'483.95	
3500.3300.00	Amortisaziuns ordinarias	1'533.00					
3500.3910.00	Facturaziun interna da prestaziuns	15'423.08		14'000.00		19'088.84	
3500.3930.00	Fact. interna da cuosts da gestiun	4'226.57				180.17	



Quint da success 2017

detaglià

No. conto	Erfolgsrechnung	Quint 2017		Preventiv 2017		Quint 2016	
		Sortidas	Entradas	Sortidas	Entradas	Sortidas	Entradas
4	SANDÀ Suravanz sortidas	933'661.90	70'331.05	980'500.00	32'000.00	835'949.75	52'630.20
			863'330.85		948'500.00		783'319.55
4110	Ospidals e clinicas	458'195.05		440'000.00		376'050.05	
4110.3300.90	Amortisaziun ingrondimaint ospidal	60'052.05		60'000.00		60'052.05	
4110.3612.00	Contribuziuns a l'Ospidal d'Engiadina Bassa	234'101.00		295'000.00		191'976.00	
4110.3612.01	Contribuziuns a clinicas curativas CSEB	70'899.00				30'700.00	
4110.3612.10	Contribuziun ad ulteriurs ospidals	93'143.00		85'000.00		93'322.00	
4120	Chüra e fliamaint	402'909.70	63'676.80	401'000.00	26'000.00	378'800.25	42'046.00
4120.3612.00	Contribuziun per chüra e sandà EBVM			1'000.00			
4120.3612.01	Contribuziuns chüra e fliamaint CSEB	188'961.00		200'000.00		220'939.75	
4120.3612.02	Contribuziun chüra Chasa Puntota	118'167.60		120'000.00		93'158.20	
4120.3612.11	Chüra d'atempats d'utro	95'781.10		80'000.00		64'702.30	
4120.4260.00	CSEB - restituziuns chüra d'utro		63'676.80		26'000.00		42'046.00
4210	Fliamaint ambulant	42'454.00		81'000.00		44'298.00	3'327.00
4210.3611.00	Contribuziun a l'agüd da surviver GR			3'000.00			
4210.3612.00	Contribuziun a la SPITEX - CSEB	42'454.00		78'000.00		44'298.00	
4210.4260.10	Restituziuns da terzs						3'327.00
4220	Servezzan da salvamaint	20'140.00		49'500.00		29'087.00	
4220.3612.00	Contribuziun a servezzans da salvamaint CSEB	19'640.00		49'000.00		29'087.00	
4220.3636.00	Contribuziun als samaritans	500.00		500.00			
4310	Prevenziun d'alcohol e drogas	2'000.00					
4310.3636.00	Contribuziuns per prevenziuns	2'000.00					
4330	Servezzan sanitari da scoula	7'963.15	6'654.25	9'000.00	6'000.00	7'714.45	7'257.20
4330.3130.00	Servezzan da daintist in scoula	6'713.15		8'000.00		7'714.45	
4330.3130.10	Servezzan da meidi in scoula	1'250.00		1'000.00			
4330.4637.00	Restituziun cuosts da daintist tras privats		6'654.25		6'000.00		7'257.20



Quint da success 2017

detaglià

No. conto	Erfolgsrechnung	Quint 2017		Preventiv 2017		Quint 2016	
		Sortidas	Entradas	Sortidas	Entradas	Sortidas	Entradas
5	SGÜREZZA SOCIALA Suravanz sortidas	253'329.07	47'539.00	246'000.00	10'000.00	241'497.80	13'583.60
			205'790.07		236'000.00		227'914.20
5430	Pajamaints anticipats ed inchasch d'alimaints	3'839.20		10'000.00		5'873.35	
5430.3132.00	Cuosts per prestaziuns externas	3'839.20				3'662.35	
5430.3637.00	Pajamaints anticipats d'alimaints			10'000.00		2'211.00	
5450	Prestaziuns a famiglias	18'935.03		31'800.00		16'573.01	
5450.3132.00	Survaglianza ed accumpognamaint giuentüna	4'630.00					
5450.3611.00	Uffizi social GR - chüra d'uffants	12'723.10		30'000.00		15'177.00	
5450.3612.00	Contribuziun a la canorta (EBVM)	1'581.93		1'800.00		1'396.01	
5720	Sustegns economics obligatorics	113'787.00	47'539.00	80'000.00	10'000.00	112'130.75	13'583.60
5720.3611.00	Contribuziun al fuond d'equalisaziun chantunal					17'061.00	
5720.3637.00	Sustegns socials	113'787.00		80'000.00		95'069.75	
5720.4260.00	Restituziuns da sustegns		47'539.00		10'000.00		9'475.65
5720.4631.00	Contribuziuns chantunalas						4'107.95
5730	Agüd da fügitivs	10'517.85					
5730.3631.00	Contribuziun al Chantun per agüd da fügitivs (UMAS)	10'517.85					
5790	Ulteriur provedimaint social	106'249.99		124'200.00		106'920.69	
5790.3612.00	Indemnisaziun servezzan social regional	53'473.15		56'000.00		53'958.50	
5790.3612.01	Indemnisaziun curatella professiunala (EBVM)	42'685.86		52'000.00		43'593.40	
5790.3612.02	Integrazion regiunala (EBVM)	2'594.53		3'200.00		2'301.54	
5790.3631.00	Contribuziun per masüras d'integrazion	2'494.55		3'000.00		2'555.30	
5790.3636.00	Contribuziuns a societats ed organisaziuns	4'001.90		5'000.00		3'411.95	
5790.3636.10	Contribuziuns per acziuns d'agüd	1'000.00		1'000.00		1'100.00	
5790.3637.00	Premias nuninchaschablas da chaschas d'amalats			4'000.00			



Quint da success 2017

detaglià

No. conto	Erfolgsrechnung	Quint 2017		Preventiv 2017		Quint 2016	
		Sortidas	Entradas	Sortidas	Entradas	Sortidas	Entradas
6	TRAFIC Suravanz sortidas	1'164'678.58 1'118'488.74	46'189.84	658'500.00 618'900.00	39'600.00	836'297.27 798'317.07	37'980.20
6150	Vias cumünales	1'140'183.58	45'102.20	634'000.00	39'100.00	811'802.27	36'758.15
6150.3119.00	Cumpra terrain per adöver public	51'887.00					
6150.3120.20	Forz'electrica per iglümäinaziun publica	19'324.35		16'500.00		13'068.35	
6150.3130.00	Servezzan tras terzs	4'671.25		5'000.00			
6150.3140.00	Cuosts da gestiun e fluors	4'080.55		5'000.00		4'052.25	
6150.3141.00	Mantegnimaint vias e plazzas cumünales	109'972.25		80'000.00		91'231.99	
6150.3141.01	Marcaziun e signalisaziun da vias	29'485.90		55'000.00		22'803.25	
6150.3141.02	Cuosts da pulir vias e plazzas	7'006.55		6'000.00		5'595.05	
6150.3141.03	Masüraziun da tempo	4'995.00		1'000.00			
6150.3141.10	Servezzan d'inviern tras terzs	226'038.05		160'000.00		173'170.95	
6150.3141.20	Mantegnimaint da l'iglümäinaziun publica	6'090.10		5'000.00		25'200.40	
6150.3151.00	Mantegnimaint apparats, maschinas, veiculs ed üsaglias	3'623.85		3'000.00		3'043.25	
6150.3199.00	Ulteriurs cuosts da gestiun	551.90		1'000.00		397.45	
6150.3300.10	Amortisaziuns ordinarias	438'625.25		103'500.00		207'079.50	
6150.3511.00	Miss illa reserva (29100.02)	7'200.00					
6150.3910.00	Facturaziun interna da prestaziuns	167'881.02		154'000.00		207'027.65	
6150.3930.00	Fact. interna da cuosts da gestiun	58'750.56		39'000.00		59'132.18	
6150.4210.00	Taxa da cumpensaziun per parkegis		7'200.00				
6150.4240.00	Rechav fittanzas plazzas da parcar		1'000.00		1'000.00		1'000.00
6150.4260.00	Restituziuns per rumida da naiv		13'470.50		18'000.00		11'195.45
6150.4260.10	Restituziuns da terzs						1'644.65
6150.4930.10	Facturaziun interna forza per iglümäinaziun publica		23'431.70		20'100.00		22'918.05
6290	Trafic public	24'495.00	1'087.64	24'500.00	500.00	24'495.00	1'222.05
6290.3635.01	Contribuziun al trafic public - lingia 7	24'495.00		24'500.00		24'495.00	
6290.4260.00	Vanz vendita bigliets dal di GA-Flexi		1'087.64		500.00		1'222.05



Quint da success 2017

detaglià

No. conto	Erfolgsrechnung	Quint 2017		Preventiv 2017		Quint 2016	
		Sortidas	Entradas	Sortidas	Entradas	Sortidas	Entradas
7	AMBIAINT E PLANISAZIUN Suravanz sortidas	1'486'654.27	1'326'155.80 160'498.47	1'422'900.00	1'265'100.00 157'800.00	1'530'001.90	1'278'716.28 251'285.62
7100	Bügls in cumün	4'617.92		19'000.00		8'294.82	
7100.3142.00	Mantegnimaint bügls da cumün	143.40		12'000.00		3'377.75	
7100.3910.00	Facturaziun interna da prestaziuns	3'385.97		7'000.00		4'482.54	
7100.3930.00	Fact. interna da cuosts da gestiun	1'088.55				434.53	
7101	Provedimaint d'aua	480'131.25	480'131.25	462'000.00	462'000.00	464'894.03	464'894.03
7101.3101.00	Cuosts da gestiun e consüm	686.80		8'000.00		124.20	
7101.3120.00	Forz'electrica	9'244.45		13'000.00		11'727.45	
7101.3120.01	Cuosts reservuar Punt'Ota	4'716.00		4'000.00		5'727.60	
7101.3120.10	Aua, aua suos-cha ed immundizchas	900.00		900.00		935.20	
7101.3130.10	Telefon	1'328.90		1'400.00		1'257.75	
7101.3132.00	Controllas d'aua (labor)	758.25		1'000.00		989.35	
7101.3134.00	Sgüranzas	5'455.28		5'700.00		5'704.38	
7101.3137.00	Imposta plü valur - surznida	740.75					
7101.3142.00	Mantegnimaint provedimaint d'aua	72'418.25		50'000.00		34'511.50	
7101.3300.20	Amortisaziuns ordinarias	122'577.45		112'000.00		118'626.00	
7101.3510.00	Miss in finanziaziun speciala	231'415.99		205'900.00		249'198.70	
7101.3910.00	Facturaziun interna da prestaziuns	23'512.93		40'500.00		31'160.09	
7101.3930.00	Fact. interna da cuosts da gestiun	4'752.20		15'100.00		1'568.81	
7101.3940.00	Facturaziun interna da fits	1'624.00		4'500.00		3'363.00	
7101.4240.00	Taxas d'adöver aua		239'328.35		236'000.00		232'249.45
7101.4240.10	Taxas fundamentalas aua		198'343.70		194'000.00		197'551.35
7101.4611.00	Contribuziun GVG a l'aua da stüder		6'154.00				
7101.4612.00	Bunificaziun part KEV da l'OEF				30'000.00		
7101.4632.00	Contribuziun S-chanf per reservuar Punt'Ota		2'358.00		2'000.00		4'728.00
7101.4930.00	Facturaziun interna part entradas KEV OEF		33'947.20				30'365.23
7200	Tualettas publicas	12'852.05		12'000.00		11'536.85	
7200.3101.00	Cuosts da gestiun e fittanzas	9'190.00		9'000.00		8'133.45	
7200.3120.00	Forz'elettrica	919.00		2'000.00		1'261.70	
7200.3144.00	Mantegnimaint stabels	2'743.05		1'000.00		2'141.70	
7201	Provedimaint d'aua suos-cha	415'507.15	415'507.15	412'800.00	412'800.00	403'717.45	403'717.45
7201.3101.00	Cuosts da gestiun e consüm	13'591.50		18'000.00		8'132.10	
7201.3101.01	Carburants (benzin, diesel ed öli)	1'293.76		2'000.00		1'329.12	
7201.3101.10	Allontanamaint da belma	35'099.00		33'000.00		31'716.75	
7201.3110.00	Mobiglia e maschinas da büro			500.00		1'555.55	
7201.3120.00	Forz'electrica	35'011.70		36'000.00		40'001.75	
7201.3120.10	Aua, aua suos-cha ed immundizchas	12'500.00		12'500.00		12'500.00	
7201.3120.30	Cuosts da s-chodamaint	8'355.50		6'000.00		6'576.15	
7201.3130.10	Telefon e comunicaziun	2'593.80		2'000.00		2'003.80	
7201.3131.00	Proget da sanazion sarineras					27'216.00	
7201.3132.00	Controllas d'aua (labor)	4'650.00		5'500.00		3'600.00	
7201.3134.00	Sgüranzas	11'217.76		11'000.00		10'938.96	
7201.3137.00	Imposta plü valur - surznida	877.50					
7201.3143.00	Mantegnimaint chanalisaziun	57'163.95		20'000.00		22'790.40	
7201.3144.00	Mantegnimaint sarineras	36'089.09		60'000.00		80'043.78	
7201.3300.30	Amortisaziuns ordinarias			50'000.00		13'344.10	
7201.3510.00	Miss in finanziaziun speciala	22'988.03		29'000.00		2'642.33	
7201.3610.00	Contribuziun proteczion d'auas	12'699.00		13'000.00		12'878.00	
7201.3635.00	Contribuziuns ad instituziuns privatas	250.00		300.00		231.50	
7201.3910.00	Facturaziun interna da prestaziuns	138'154.38		97'300.00		114'506.29	
7201.3930.00	Fact. interna da cuosts da gestiun	22'972.18		16'700.00		11'710.87	
7201.4240.00	Taxas d'adöver aua suos-cha		221'323.65		220'000.00		210'562.60
7201.4240.10	Taxas fundamentalas aua suos-cha		192'475.00		190'000.00		191'676.35
7201.4240.20	Taxas per deposit da belma		1'512.50		2'000.00		1'087.50
7201.4940.00	Facturaziun interna da fits		196.00		800.00		391.00



Quint da success 2017

detaglià

No. conto	Erfolgsrechnung	Quint 2017		Preventiv 2017		Quint 2016	
		Sortidas	Entradas	Sortidas	Entradas	Sortidas	Entradas
7300	Cadavers e tualettes da chans	15'266.08		16'000.00		26'889.26	720.95
7300.3144.00	Mantegnimaint dals stabels ed indritz	64.75		500.00		36.80	
7300.3151.00	Cuosts da gestiun tualettes da chans	2'415.00		2'500.00		6'184.40	
7300.3631.00	Contribuziuns al Chantun			3'000.00			
7300.3634.00	Chasin da cadavers	1'204.60		3'000.00		2'956.70	
7300.3910.00	Facturaziun interna da prestaziuns	8'670.67		7'000.00		15'921.95	
7300.3930.00	Fact. interna da cuosts da gestiun	2'911.06				1'789.41	
7300.4260.00	Restituziuns da terzs						720.95
7301	Immundizchas	200'562.65	200'562.65	200'300.00	200'300.00	205'811.85	205'811.85
7301.3101.00	Cuosts da gestiun e consüm	1'120.10		2'000.00		3'238.50	
7301.3101.10	Allontanamaint da palperi vegl e chartun	13'094.38		9'000.00		12'606.05	
7301.3101.11	Allontanamaint d'immundizchas	16'993.05		15'000.00		21'247.00	
7301.3101.12	Allontanamaint immundizchas organicas	13'326.50		13'000.00		13'851.00	
7301.3120.00	Cuosts da forz'electrica	168.15		200.00		168.55	
7301.3134.00	Sgüranzas	107.70		200.00		107.70	
7301.3140.00	Mantegnimaint infrastructura	7'405.75		13'000.00		13'089.45	
7301.3151.00	Mantegnimaint da maschinas ed üsaglias			500.00			
7301.3300.40	Amortisaziuns ordinarias					43'750.00	
7301.3510.00	Miss in finanziaziun speciala	48'519.92		36'600.00			
7301.3612.00	Indemnisaziun allontanamaint d'immundizchas (EBVM)	60'876.80		74'000.00		54'941.20	
7301.3910.00	Facturaziun interna da prestaziuns	31'742.02		26'100.00		38'681.68	
7301.3930.00	Fact. interna da cuosts da gestiun	7'208.28		10'500.00		3'924.72	
7301.3940.00	Facturaziun interna da fits			200.00		206.00	
7301.4240.00	Taxas fundamentalas immundizchas		200'293.85		200'000.00		196'607.15
7301.4250.00	Ulteriur rechav cul ramassamaint		242.80		300.00		316.20
7301.4510.00	Retrat da la finanziaziun speciala						8'888.50
7301.4940.00	Facturaziun interna da fits		26.00				
7302	Deponias material da s-chav	27'447.00	71'260.50	17'000.00	30'000.00	51'265.75	42'412.55
7302.3101.00	Cuosts da gestiun e consüm	7'362.40		2'000.00		681.00	
7302.3130.00	Servezzan tras terzs	80.00		5'000.00		1'746.26	
7302.3134.00	Sgüranzas	1'260.00		500.00		656.20	
7302.3149.00	Mantegnimaint deponia da material da s-chav	6'742.13		2'500.00		33'454.50	
7302.3300.30	Amortisaziuns ordinarias			5'000.00			
7302.3910.00	Facturaziun interna da prestaziuns	10'215.86		2'000.00		12'600.50	
7302.3930.00	Fact. interna da cuosts da gestiun	1'786.61				2'127.29	
7302.4240.00	Taxas da deponia		71'260.50		30'000.00		40'560.70
7302.4260.00	Restituziuns tras terzs						1'851.85
7410	Cuntschets da sgürezza	2'767.79		3'000.00		9'474.15	
7410.3130.00	Servezzan tras terzs			1'000.00		907.05	
7410.3142.00	Mantegnimaint da cuntschets d'aua			2'000.00		4'891.02	
7410.3142.10	Masüraziuns Fratta	2'000.70					
7410.3910.00	Facturaziun interna da prestaziuns	487.26				3'592.58	
7410.3930.00	Fact. interna da cuosts da gestiun	279.83				83.50	
7420	Repars da lavinas	6'246.50		35'300.00	7'000.00	29'929.41	13'936.10
7420.3130.00	Servezzans tras terzs	2'532.10		500.00		1'998.85	
7420.3149.00	Mantegnimaint repars da lavinas			10'000.00			
7420.3300.30	Amortisaziuns ordinarias			3'800.00		26'250.00	
7420.3910.00	Facturaziun interna da prestaziuns	3'196.89		21'000.00		1'300.75	
7420.3930.00	Fact. interna da cuosts da gestiun	517.51				379.81	
7420.4631.00	Contribuziuns chantunalas				7'000.00		13'936.10
7610	Zernez Energia 2020	152'612.80	152'612.80	150'000.00	150'000.00	145'193.35	145'193.35
7610.3000.00	Onurari cumischiu	3'237.60		3'000.00		4'376.25	
7610.3130.10	Telefon, portos e spaisas	4'354.40		1'000.00		4'366.80	
7610.3131.00	Cuosts post da coordinaziun	27'000.00		27'000.00		20'250.00	



Quint da success 2017

detaglià

No. conto	Erfolgsrechnung	Quint 2017		Preventiv 2017		Quint 2016	
		Sortidas	Entradas	Sortidas	Entradas	Sortidas	Entradas
7610.3132.00	Cussagliaziuns da progets energetics	528.10		15'000.00		12'934.70	
7610.3510.00	Miss illa reserva (29009.01)	19'965.10		21'000.00		28'068.40	
7610.3637.00	Promoziun da progets energetics	97'527.60		80'000.00		75'197.20	
7610.3910.00	Facturaziun interna da prestaziuns			3'000.00			
7610.4637.00	Finanziaziun fuond da 1.5 rps. forz'electrica				150'000.00		
7610.4940.00	Facturaziun da la finanziaziun fuond da 1.5 rps		152'612.80				145'193.35
7710	Sunteri e sepultüra	40'543.54	6'081.45	32'500.00	3'000.00	28'866.18	2'030.00
7710.3101.00	Material da gestiun sunteris	1'717.80		1'500.00		1'065.90	
7710.3130.00	Servezzans tras terzs	2'516.70		3'000.00		80.25	
7710.3144.00	Mantegnimaaint dals sunteris	16'688.35		15'000.00		13'089.90	
7710.3910.00	Facturaziun interna da prestaziuns	14'861.86		13'000.00		12'818.58	
7710.3930.00	Fact. interna da cuosts da gestiun	4'758.83				1'811.55	
7710.4240.00	Taxas da sepultüra		6'081.45		3'000.00		2'030.00
7900	Planisaziun dal territori	128'099.54		63'000.00		144'128.80	
7900.3131.00	Cuosts da planisaziun e progettazzun	1'751.00		2'000.00			
7900.3300.70	Amortisaziuns ordinarias	120'847.85		55'000.00		143'128.55	
7900.3612.00	Planisaziun regiunala (EBVM)	5'500.69		6'000.00		1'000.25	



Quint da success 2017

detaglià

No. conto	Erfolgsrechnung	Quint 2017		Preventiv 2017		Quint 2016	
		Sortidas	Entradas	Sortidas	Entradas	Sortidas	Entradas
8	ECONOMIA PUBLICA Suravanz sortidas	5'983'749.21 1029'707.78	4'954'041.43	5'975'200.00 3'000.00	5'133'500.00 400.00	5'942'059.00 2'705.00	5'134'990.61 338.20
8110	Agricultura	9'950.46		10'800.00	1'800.00	19'016.98	13'617.00
8110.3000.00	Diaris ed indemnisiuns da sezzüdas	2'145.00		100.00		2'705.00	
8110.3050.10	Contribuziuns socialas			400.00			
8110.3170.00	Indemnisiun da spaisas	1'415.20		2'500.00		338.20	
8110.3300.10	Amortisaziuns ordinarias	2'245.50		500.00			
8110.3631.00	Contribuziun al fuond d'epidemias			2'300.00		11'140.50	
8110.3631.01	Contribuziun al Chantun per l'alpagiada da muvel ester					2'476.50	
8110.3631.10	Contribuziun al Chantun pel servezzan pauril	384.90		1'000.00		384.90	
8110.3636.00	Contribuziuns a societats ed organisaziuns	1'003.00		1'000.00		1'003.00	
8110.3910.00	Facturaziun interna da prestaziuns	2'024.03				83.82	
8110.3930.00	Fact. interna da cuosts da gestiun	732.83				885.06	
8110.4220.00	Taxas fuond d'epidemias - part privats						11'140.50
8110.4260.00	Taxa d'alpagiada per muvel ester				1'800.00		2'476.50
8180	Alps e chamonnas	76'622.54	115'555.35	86'000.00	106'600.00	66'087.55	109'245.35
8180.3101.00	Cuosts da gestiun e consüm	7'018.73		3'000.00		2'340.95	
8180.3134.00	Sgüranzas	2'596.80		2'900.00		2'589.16	
8180.3140.00	Mantegnimaint dal fuond	5'082.40		15'000.00		2'758.55	
8180.3140.10	Mantegnimaint saivs da pas-chs	1'692.05					
8180.3144.00	Mantegnimaint alps e chamonnas	32'532.35		30'000.00		10'835.10	
8180.3149.40	Mantegnimaint d'ulterior possess da gestiun	63.30				27'395.65	
8180.3300.40	Amortisaziuns ordinarias	2'771.90		7'100.00			
8180.3614.00	Indemnisiun ad instituziuns publicas			2'000.00		108.00	
8180.3617.00	Indemnisiun als paurs - FLAB	4'580.40		3'000.00		4'612.00	
8180.3636.00	Contribuziun a la Terza d'alp Lavin - PNS Macun	4'000.00		4'000.00		4'000.00	
8180.3910.00	Facturaziun interna da prestaziuns	13'395.32		19'000.00		10'590.06	
8180.3930.00	Fact. interna da cuosts da gestiun	2'889.29				858.08	
8180.4260.00	Taxas d'alpagiada		62'243.40		54'800.00		54'417.35
8180.4260.20	Diversas restituziuns						728.00
8180.4260.50	Restituziuns premias da sgüranzas		900.95		800.00		900.95
8180.4430.00	Rechav fittanzas chamonnas ed alps		34'306.00		32'000.00		35'094.05
8180.4430.10	Rechav fittanza prada cumüna		7'105.00		8'000.00		7'105.00
8180.4610.00	Indemnisiun FLAB S-chanf e Grialetsch		7'000.00		7'000.00		7'000.00
8180.4610.01	Contribuziun PNS per Macun part agricultura		4'000.00		4'000.00		4'000.00
8181	Vias da god e champestras	390'808.45	16'940.00	291'000.00	13'000.00	348'880.36	15'312.00
8181.3140.00	Mantegnimaint dal fuond	7'251.16		5'000.00		9'285.20	
8181.3141.00	Mantegnimaint vias e plazzas	117'639.89		100'000.00		124'562.83	
8181.3300.10	Amortisaziun ordinaria	95'866.90		58'000.00		48'465.30	
8181.3910.00	Facturaziun interna da prestaziuns	123'169.38		128'000.00		123'892.74	
8181.3930.00	Fact. interna da cuosts da gestiun	46'881.12				42'674.29	
8181.4240.00	Taxas per permiss da vias		16'940.00		13'000.00		15'312.00
8200	Gestiun forestala	717'892.59	620'322.88	719'100.00	646'200.00	702'261.21	771'929.70
8200.3100.00	Material da büro	678.40		500.00		837.65	
8200.3101.00	Cuosts da gestiun e consüm	16'590.38		15'000.00		12'334.52	
8200.3101.10	Carburants (benzin, diesel ed öli)	13'090.31		15'000.00		23'089.58	
8200.3111.00	Acquist da maschinias, veiculs ed üsaglias	40'462.70		50'000.00		7'665.71	
8200.3120.00	Energia, aua, chanalisaziun e rument			100.00			
8200.3130.00	Servezzan tras terzs	46'037.15		20'000.00		116'317.50	
8200.3130.01	Cuosts da transport tras terzs	30'446.65		35'000.00		36'073.38	
8200.3131.00	Proget "Optimaler Forstbetrieb"					16'407.90	



Quint da success 2017

detaglià

No. conto	Erfolgsrechnung	Quint 2017		Preventiv 2017		Quint 2016	
		Sortidas	Entradas	Sortidas	Entradas	Sortidas	Entradas
8200.3134.00	Sgüranzas	2'792.78		1'500.00		1'372.38	
8200.3137.00	Imposta plü valur	6'795.70					
8200.3145.00	Mantegnimaint dal god	96'391.45					
8200.3145.10	Mantegnimaint gods privats	36'631.60		8'000.00		10'184.73	
8200.3151.00	Mantegnimaint maschinas e veiculs	4'004.95		25'000.00		32'812.55	
8200.3199.00	Ulteriurs cuosts da gestiun	9'968.70		1'000.00		635.90	
8200.3635.00	Contribuziun SELVA	2'962.00		3'000.00		6'178.00	
8200.3635.01	Contribuziun ad instituziuns privatas	3'832.00		2'000.00		1'700.00	
8200.3910.00	Facturaziun interna da prestaziuns	256'163.11		486'000.00		385'165.44	
8200.3930.00	Fact. interna da cuosts da gestiun	151'044.71		57'000.00		51'485.97	
8200.4250.00	Vendita ziplas		100'107.20		80'000.00		103'927.25
8200.4250.01	Vendita laina dad arder		42'087.50		42'000.00		40'428.00
8200.4250.10	Vendita lattas e pösts		3'968.80		12'000.00		38'881.55
8200.4250.20	Vendita laina d'adöver		83'469.50		20'000.00		35'863.95
8200.4250.30	Success vendita bös-chins da Nadal		441.20		100.00		-394.70
8200.4250.50	Vendita da prodots		17'039.80		25'000.00		13'124.90
8200.4260.00	Restituziuns tras terzs		154'537.57		50'000.00		110'971.65
8200.4260.10	Restituziun dazi per imposta d'öli		8'689.10		5'000.00		5'691.50
8200.4260.50	Restituziuns per dons da sgüranza		5'478.65				
8200.4320.00	Müdamaint inventar laina		-70'099.45				14'708.30
8200.4511.00	Retrat da la reserva (29100.03)		3'154.00				
8200.4610.00	Contribuziun PNS per Macun part forestal		4'000.00		4'000.00		4'000.00
8200.4610.10	Contribuziun FLAB S-chanf al god		3'100.00		3'100.00		3'100.00
8200.4631.00	Contribuziuns chantunalas e federalas		250'045.01		390'000.00		385'627.30
8200.4631.90	Contribuziun al proget "Optimale Betriebsstrukturen"		14'304.00		15'000.00		16'000.00
8209	Gestiun Forestala Macun					1'980.70	20'723.16
8209.3632.10	Contribuziun a la Gestiun Forestala Macun					1'980.70	
8209.4602.00	Partecipaziun al guadogn Macun Prodots						3'874.56
8209.4631.00	Contribuziuns chantunalas						16'848.60
8290	Gestiun tecnica	2'037'389.24	1'890'919.07	1'901'600.00	1'901'600.00	1'867'539.96	1'824'026.33
8290.3010.00	Salaris	1'451'925.05		1'450'000.00		1'400'952.55	
8290.3050.00	Contribuziun AVS/AI/UCG/AD	87'941.45		92'000.00		90'816.05	
8290.3052.00	Contribuziun chascha da pensiun	102'734.15		96'000.00		89'674.30	
8290.3053.00	Sgüranza d'accidaunts	47'754.05		50'500.00		50'851.55	
8290.3054.00	Contribuziun chascha da cump. per famiglias	23'956.75		24'000.00		23'115.70	
8290.3055.00	Diari da malatia	9'311.40		10'000.00		9'106.20	
8290.3090.00	Cuors da perfecziunamaint	6'209.10		5'000.00		4'432.65	
8290.3099.00	Ulteriurs cuosts da persunal	6'431.45		6'000.00		14'950.40	
8290.3100.00	Material da büro	5'128.90		500.00		939.70	
8290.3101.00	Cuosts da gestiun e consüm	34'171.81		12'000.00		5'272.91	
8290.3101.10	Carburants (benzin, diesel ed öli)	24'319.45		14'000.00		13'184.20	
8290.3110.00	Cumpra maschinas e mobiglia da büro	499.00		1'000.00			
8290.3111.00	Cumpra da maschinas, veiculs ed üsaglias	78'724.29		50'000.00		59'043.25	
8290.3112.00	Cumpra büschmaita da sgürezza	10'121.55		8'000.00		7'572.30	
8290.3113.00	Cumpra maschinas ICT	8'317.75		5'200.00			
8290.3130.10	Telefon e comunicazиun	1'952.51		3'600.00		2'534.81	
8290.3133.00	Mantegnimaint ICT	1'603.60		5'300.00		212.99	
8290.3134.00	Sgüranzas	15'126.40		12'000.00		11'714.35	
8290.3151.00	Mantegnimaint maschinas, veiculs ed üsaglias	45'893.48		16'000.00		29'359.20	
8290.3170.00	Indemnisaziun da spaisas	34'025.50		24'000.00		31'562.75	
8290.3300.60	Amortisaziuns ordinarias	32'091.60		16'500.00		22'244.10	
8290.3910.00	Facturaziun interna da prestaziuns	9'150.00					
8290.4260.00	Restituziuns da terzs		3'565.50				
8290.4260.10	Restituziun dazi per imposta d'öli		1'735.90				
8290.4310.00	Aignas prestaziuns per progets d'investizиun		18'237.52				5'765.44



Quint da success 2017

detaglià

No. conto	Erfolgsrechnung	Quint 2017		Preventiv 2017		Quint 2016	
		Sortidas	Entradas	Sortidas	Entradas	Sortidas	Entradas
8290.4910.00	Facturaziun interna da prestaziuns		1'403'091.68		1'733'500.00		1'584'603.85
8290.4930.00	Fact. interna da cuosts da gestiun		464'288.47		168'100.00		233'657.04
8400	Turissem	989'991.61	550'115.55	962'500.00	451'000.00	896'948.83	505'388.10
8400.3101.00	Cuosts da gestiun e consüm	380.05		3'000.00		3'063.85	
8400.3102.00	Stampas e publicaziuns	14'626.57		15'000.00		20'461.67	
8400.3111.00	Cumpra infrastructura turistica	2'833.30		3'000.00		21'388.90	
8400.3131.00	Honorars cusgliaders externs	12'005.25		20'000.00		142.55	
8400.3199.00	Ulteriurs cuosts da gestiun	52.00		500.00		779.20	
8400.3632.00	Contribuziun al TESSVM	39'907.00		45'000.00		39'907.00	
8400.3632.01	Contribuziun a la DMO Engiadina San Murezzan	520'000.00		520'000.00		520'000.00	
8400.3634.01	Expensas "Engadin Radmarathon"	184'418.61		140'000.00		143'431.90	
8400.3636.00	Cuosts per arrandschamaaints e progets turistics	50'396.36		50'000.00		55'565.55	
8400.3636.10	Expensas "Tour de Suisse"	59'499.40		50'000.00		111.20	
8400.3910.00	Facturaziun interna da prestaziuns	71'105.93		94'000.00		65'787.98	
8400.3930.00	Fact. interna da cuosts da gestiun	10'422.99				3'295.68	
8400.3990.00	Contribuziun implants da sport (3410.4990.00)	24'344.15		22'000.00		23'013.35	
8400.4220.00	Taxas da pernottaziu		257'761.45		200'000.00		254'977.50
8400.4220.01	Taxas da cura - pauschalas		47'554.65		52'000.00		44'959.70
8400.4220.10	Taxas da campadi chomps		4'725.00		1'000.00		4'732.50
8400.4240.00	Rechav "Engadin Radmarathon"		145'549.30		120'000.00		114'144.40
8400.4240.10	Rechav divers arrandschamaaints e progets		900.00				
8400.4610.00	Contribuziun PNS per Macun part turissem		4'000.00		4'000.00		4'000.00
8400.4635.00	Taxa da promozion da l'economia		89'625.15		74'000.00		82'574.00
8500	Industria e commerzi	49'637.39		51'800.00		38'916.08	
8500.3612.00	Contribuziuns per progets (EBVM)	23'107.02		27'000.00		21'140.78	
8500.3612.01	Nouva politica regiunala (EBVM)	23'094.01		20'000.00		13'779.71	
8500.3612.02	Svilup regiunal (EBVM)	3'146.36		4'500.00		3'705.59	
8500.3636.00	Contribuziuns a societats	290.00		300.00		290.00	
8711	Prov. d'energia - Rait electrica fraczion Zernez	683'960.15	683'960.15	800'000.00	800'000.00	723'305.86	723'305.86
8711.3120.10	Aua, sua suos-cha ed immundizchas	500.00		500.00		500.00	
8711.3130.00	Prestaziuns tras terzs - cuosts tecnics	35'317.45		48'000.00		129'164.05	
8711.3134.00	Sgüranzas	2'922.80		2'400.00		3'055.49	
8711.3140.00	Mantegnimaaint da la rait electrica	39'658.40		40'000.00		9'309.15	
8711.3169.00	Drets da fabrica e da passagi	3'800.00		4'000.00		4'867.00	
8711.3300.30	Amortisaziuns ordinarias	48'504.90		39'500.00		72'500.00	
8711.3510.00	Miss in finanziaziun speciala	157'885.10		189'100.00		78'188.31	
8711.3612.00	Bunificaziun concessiun	316'182.50		430'000.00		371'141.30	
8711.3614.00	Cuosts administrativs EE/CEE	51'160.86		28'000.00		40'793.79	
8711.3910.00	Facturaziun interna da prestaziuns	23'067.01		9'000.00		6'320.30	
8711.3930.00	Fact. interna da cuosts da gestiun	126.13				241.47	
8711.3940.00	Facturaziun interna da fits	4'835.00		9'500.00		7'225.00	
8711.4250.10	Taxas fundamentalas forz'electrica		172'629.85		170'000.00		166'975.90
8711.4290.00	Rechav per adöver e transport da la rait		511'330.30		630'000.00		556'329.96
8712	Prov. d'energia - commerzi d'energia fraczion Zernez	519'001.65	519'001.65	757'800.00	757'800.00	655'012.45	655'012.45
8712.3109.10	Energia da concessiun			110'000.00		88'768.77	
8712.3109.15	Cumpra da forz'electrica	376'508.91		470'000.00		484'448.29	
8712.3109.16	Bunificaziun forz'electrica Brail	58'880.30		52'000.00		58'730.45	
8712.3161.00	Fits contadurs da forza			12'000.00		12'241.90	
8712.3510.00	Miss in finanziaziun speciala	80'726.09		113'800.00		9'660.58	
8712.3614.00	Cuosts administrativs EE	2'886.35				1'162.46	
8712.4250.00	Vendita da forz'electrica		491'201.65		730'000.00		627'212.45
8712.4260.00	Restituziun OEE per forza Brail		27'800.00		27'800.00		27'800.00



Quint da success 2017

detaglià

No. conto	Erfolgsrechnung	Quint 2017		Preventiv 2017		Quint 2016	
		Sortidas	Entradas	Sortidas	Entradas	Sortidas	Entradas
8716	Ouvras electricas aua da baiver	93'970.30	92'406.88	57'200.00	60'000.00	188'752.18	91'095.71
8716.3101.00	Cuosta d'adöver e gestiun OEF	1'895.00		8'000.00		2'844.75	
8716.3101.01	Cuosta administrativa mainagestiun OEF	2'346.55		6'100.00		7'180.55	
8716.3130.00	Servezzan tras terzs OEF	8'441.80		4'000.00		98'205.15	
8716.3131.00	Cuosta da planisaziun e progettaziun	8'244.85				11'061.60	
8716.3300.40	Amortisaziuns ordinarias	39'094.90		39'100.00		39'094.90	
8716.3930.00	Facturaziun interna 1/3 entradas KEV OEF al prov. d'aua	33'947.20				30'365.23	
8716.4250.00	Entradas KEV OEF		92'406.88		60'000.00		91'095.71
8719	OELL SA	12'999.05	12'999.05	17'000.00	17'000.00	14'623.90	14'623.90
8719.3000.00	Pajás ed indemnisiun da sezzüdas CA	12'000.00		13'000.00		13'500.00	
8719.3050.00	Part patrun per sgüranzas socialas	999.05		2'000.00		1'123.90	
8719.3170.00	Indemnisiun da spaïsas			2'000.00			
8719.4260.00	Restituziuns OELL SA		12'999.05		17'000.00		14'623.90
8731	Provédimaint central da chalur	384'215.78	434'510.85	320'400.00	378'500.00	418'732.94	390'711.05
8731.3101.00	Zipplas per s-chodar	145'606.60		170'000.00		163'071.15	
8731.3101.01	Öli da s-chodar	28'951.15		15'000.00			
8731.3101.02	Restituziun da chalur glatsch artificial			15'000.00		39'407.15	
8731.3101.03	Müdamaint inventar öli e zipplas da s-chodar	-11'980.00				8'820.00	
8731.3101.04	Ulteriurs cuosta da gestiun e consüm	1'715.65		1'000.00		1'468.90	
8731.3120.00	Forz'electrica	7'007.70		8'000.00		9'124.25	
8731.3120.10	Aua, aua suos-cha ed immundizchas	900.00		2'000.00		2'000.00	
8731.3120.30	Allontanamaint da fulia	2'022.90		2'500.00		2'204.85	
8731.3130.10	Telefon	699.55		400.00		425.30	
8731.3134.00	Sgüranzas	4'249.25		4'500.00		4'507.07	
8731.3149.00	Mantegnimaint da l'implant	92'262.90		20'000.00		68'013.10	
8731.3149.10	Cuosta per attachs nouvus			30'000.00		4'996.00	
8731.3300.40	Amortisaziuns ordinarias			10'000.00		68'072.60	
8731.3910.00	Facturaziun interna da prestaziuns	72'945.83		42'000.00		42'472.29	
8731.3930.00	Fact. interna da cuosta da gestiun	15'933.75				4'150.28	
8731.3940.00	Restituziun da chalur Center da Sport	23'900.50					
8731.4250.00	Taxas d'adöver s-chodamaint central		344'550.65		340'000.00		352'250.85
8731.4250.10	Taxas fundamentalas s-chodamaint central		38'460.20		38'500.00		38'460.20
8731.4260.50	Restituziuns da sgüranzas		51'500.00				
8900	Fibra da vaider fracziun Zernez	17'310.00	17'310.00				
8900.3130.00	Prestaziuns tras terzs	14'260.00					
8900.3910.00	Facturaziun interna da prestaziuns	3'050.00					
8900.4510.00	Retrat da la finanziazion speciala		17'310.00				



Quint da success 2017

detaglià

No. conto	Erfolgsrechnung	Quint 2017		Preventiv 2017		Quint 2016	
		Sortidas	Entradas	Sortidas	Entradas	Sortidas	Entradas
9	FINANZAS ED IMPOSTAS	1'339'342.18	10'995'645.93	1'233'100.00	10'224'100.00	1'380'598.25	10'750'101.80
	Suravanz entradas	9'656'303.75		8'991'000.00		9'369'503.55	
9100	Impostas cumünales	26'092.65	3'865'010.45	12'500.00	3'310'000.00	54'880.30	3'672'565.70
9100.3181.10	Amortisaziun d'impostas	23'324.60		10'000.00		53'945.05	
9100.3181.20	Relasch d'impostas	722.05		2'500.00		935.25	
9100.3611.00	Indemnisaziuns al Chantun	2'046.00					
9100.4000.00	Imposta süll'entrada		2'251'562.90		2'070'000.00		2'019'102.00
9100.4000.15	Imposta sün indemnisiatiun da chapital		61'537.00		50'000.00		44'856.00
9100.4001.00	Imposta da facultà		498'067.50		460'000.00		464'495.00
9100.4002.00	Imposta a la funtana		531'733.95		400'000.00		510'405.40
9100.4010.00	Imposta sül guadogn da persunas giuridicas		519'328.10		330'000.00		631'444.00
9100.4270.00	Chastis d'imposta		2'781.00				2'263.30
9101	Impostas specialas	1'465'031.40		1'001'000.00			1'383'345.90
9101.4021.00	Imposta fundiaria		1'000'099.00		820'000.00		964'297.50
9101.4022.00	Imposta sül guadogn fundiari		251'217.15		40'000.00		45'946.40
9101.4023.00	Imposta da müdaman		186'535.25		100'000.00		224'498.00
9101.4024.00	Imposta sün donaziuns e jertas		15'630.00		30'000.00		136'429.00
9101.4033.00	Imposta da chans		11'550.00		11'000.00		12'175.00
9300	Equalisaziun da finanzas e greivezzas	500'650.00	19'754.00	503'000.00	10'000.00	417'270.00	95'446.00
9300.3622.70	Equalisaziun tenor resursas	500'650.00		503'000.00		417'270.00	
9300.4622.70	Equalisaziun tenor greivezzas		19'754.00		10'000.00		95'446.00
9503	Rechav our da drets d'aua	185'360.95	3'600'136.10	218'000.00	4'194'000.00	188'889.98	3'675'759.16
9503.3610.00	Franc per la cuntrada	30'685.75		33'000.00		30'963.75	
9503.3614.00	CEE - indemnisiatiun al fondo 5%	154'675.20		185'000.00		157'926.23	
9503.4120.00	Fits d'aua OEE SA		2'525'465.55		3'100'000.00		2'575'842.55
9503.4120.01	Fits d'aua a2a SpA Milano		568'038.20		560'000.00		582'682.71
9503.4120.02	Concessiun OEE SA				70'000.00		45'705.29
9503.4120.03	Concessiun Alto Spöl		216'474.19		210'000.00		220'190.71
9503.4120.10	Fits d'aua OESS SA		189'099.95		154'000.00		149'684.85
9503.4120.20	Fits d'aua OELL SA		53'334.85		53'000.00		50'437.30
9503.4120.30	OEE - energia gratuita e privilegiada I e II (Zernez)		19'762.81				
9503.4120.31	OEE - energia gratuita e privilegiada I e II (Susch e Lavin, sur EE)		10'148.75		34'000.00		35'417.25
9503.4120.32	Concessiun d'aua Val Pülschezza		16'901.80		12'000.00		14'888.50
9503.4120.90	Ulteriurs fits d'aua		910.00		1'000.00		910.00
9505	Rechav da concessiuns e partecipaziuns	176'044.50	730'651.28	20'100.00	587'500.00	168'111.40	765'640.79
9505.3930.10	Facturaziun interna forza per igluminaziun publica	23'431.70		20'100.00		22'918.05	
9505.3940.00	Facturaziun interna a favur Zernez	152'612.80				145'193.35	
9505.4100.00	Energia 2020						
9505.4100.00	Contribuziun al man public		271'863.30		90'000.00		247'955.60
9505.4120.00	Sosa Gera SA - "chava da gera Sosa"		56'097.35		115'000.00		114'366.50
9505.4120.01	Sosa Gera SA - "chava d'amfibolit Crastatscha"		52'351.90		30'000.00		34'400.70
9505.4120.10	Permiss d'ustaria		2'190.00		500.00		140.00
9505.4120.30	Gütta Grischelectra		28'388.78		32'000.00		50'991.64
9505.4120.50	Rechav "Parc Naziunal Svizzer"		264'952.00		265'000.00		264'952.00
9505.4604.00	EE - part dal guadogn		54'807.95		55'000.00		52'834.35
9610	Rechav da facultà e fits	169'622.05	1'021'470.50	180'300.00	850'400.00	212'339.55	866'771.40
9610.3181.00	Perdita da debiturs	5'552.95		10'000.00		8'903.25	
9610.3400.00	Fits sün mezs liquids	370.64		500.00		109.00	
9610.3401.00	Fits sün obligs a cuorta vista	1'674.95		2'000.00		2'887.15	
9610.3406.00	Fits sün impreists a lunga vista	157'447.75		155'000.00		192'015.45	
9610.3410.00	Perdita realisada sün cuors da munaida estra			5'000.00		599.56	



Quint da success 2017

detaglià

No. conto	Erfolgsrechnung	Quint 2017		Preventiv 2017		Quint 2016	
		Sortidas	Entradas	Sortidas	Entradas	Sortidas	Entradas
9610.3420.00	Spaisas da transferimaint banca, posta e cartas da credit	4'353.76		7'000.00		7'434.14	
9610.3940.00	Fits calculatorics interns	222.00		800.00		391.00	
9610.4400.00	Rechav fits sün mezs líquids		290.27		100.00		279.25
9610.4401.00	Rechav fits sün facultà investida		165'858.15		170'000.00		186'250.00
9610.4401.01	Rechav fits da retard		13'266.90		5'000.00		10'548.15
9610.4410.00	Guadogn realisà sün cuors da munaida estra		596.18				
9610.4451.00	Dividenda OEE SA		10'500.00		12'600.00		12'600.00
9610.4451.10	Dividenda OEES SA		540'000.00		360'000.00		360'000.00
9610.4451.11	Dividenda OELL SA		280'000.00		280'000.00		280'000.00
9610.4451.20	Dividenda diversas				300.00		300.00
9610.4940.00	Facturaziun interna da fits		10'959.00		22'400.00		16'794.00
9630	Stabels possess da finanzas	74'809.03	128'602.20	89'800.00	107'000.00	96'748.77	130'157.85
9630.3409.00	Divers drets da fabrica e passagi	6'034.50		6'000.00		5'935.80	
9630.3409.60	Dret da fabrica Arsenal	11'000.00		11'000.00		11'000.00	
9630.3430.00	Mantegnimaint da stabels	14'737.35		40'000.00		47'342.57	
9630.3431.00	Forz'electrica e s-chodamaint	17'518.00		7'000.00		10'049.80	
9630.3431.01	Aua, aua suos-cha ed immundizchas	5'625.15		5'700.00		5'662.00	
9630.3431.10	Sgüranzas	1'005.94		1'100.00		1'017.36	
9630.3431.20	Cuosts vendita e mutaziuns da terrain			2'000.00		66.65	
9630.3910.00	Facturaziun interna da prestaziuns	16'436.89		17'000.00		15'072.65	
9630.3930.00	Fact. interna da cuosts da gestiun	2'451.20				601.94	
9630.4411.80	Rechav vendita da terrain		1'549.05				8'937.85
9630.4430.00	Rechav da fittanza stabels Zernez		30'150.00		15'000.00		21'240.00
9630.4430.40	Rechav da fittanza stabels Susch		4'038.15		4'000.00		5'550.00
9630.4430.60	Rechav da fittanza stabels Lavin		54'590.00		56'000.00		55'930.00
9630.4430.80	Rechav da fittanza fuond cumüunal		18'700.00		20'000.00		21'860.00
9630.4430.90	Rechav per drets da fabrica		19'575.00		12'000.00		16'640.00
9631	Chüra e vita Zernez - CVZ	206'763.00	164'990.00	209'400.00	164'200.00	242'358.25	160'415.00
9631.3431.00	Cuosts da gestiun	31'153.00		30'000.00		65'118.25	
9631.3439.00	Cuosts da fittanza chüra	120'000.00		120'000.00		120'000.00	
9631.3439.10	Cuosts da fittanza pratcha da meidis	45'000.00		45'000.00		45'000.00	
9631.3439.20	Cuosts da fittanza garaschas	6'110.00		6'200.00		6'240.00	
9631.3940.00	Fit calculatoric sül impraist CVZ	4'500.00		8'200.00		6'000.00	
9631.4430.00	Entradas fits per chüra tras CSEB		98'640.00		98'000.00		94'530.00
9631.4430.10	Entradas da fits per la pratcha da meidis		30'000.00		30'000.00		30'000.00
9631.4430.20	Entradas da fits garaschas		6'110.00		6'200.00		6'045.00
9631.4431.00	Restituziun cuosts da gestiun		30'240.00		30'000.00		29'840.00
Total		18'097'713.80	19'073'507.59	17'461'200.00	18'145'600.00	17'793'154.16	18'967'919.96
Suravanz entradas		975'793.79		684'400.00		1'174'765.80	
Total		19'073'507.59	19'073'507.59	18'145'600.00	18'145'600.00	18'967'919.96	18'967'919.96



Quint d'investiziuns 2017

detaglià

No. conto	Investitionsrechnung	Quint 2017		Preventiv 2017		Quint 2016	
		Sortidas	Entradas	Sortidas	Entradas	Sortidas	Entradas
0	ADMINISTRAZIUN	1'544'847.00	55'988.00	390'000.00	50'000.00	302'695.90	49'848.00
0210	Administraziun cumünala	82'821.75				17'491.10	
0210.5060.80	Tablas d'infuormaziun electronicas (DIS)	82'821.75				17'491.10	
0290	Stabels d'administraziun	1'462'025.25	55'988.00	390'000.00	50'000.00	285'204.80	49'848.00
0290.5000.00	Cumpra stabilimaint Cul	1'299'743.00		200'000.00		640.00	
0290.5040.01	Cul - edifizi cumünal/pumpiers			65'000.00			
0290.5040.02	Cul - büro gestiuns tecnicas	61'225.00					
0290.5040.40	Chasa Muglinas - adattamaints	32'050.50				284'564.80	
0290.5090.80	Sistem da gestiun, survaglianza, controlla ed alarmaziun	69'006.75		125'000.00			
0290.6310.00	Finanziaziun center biometric		49'848.00		50'000.00		49'848.00
0290.6310.10	Contribuziuns chantunalas		6'140.00				
1	SGÜREZZA PUBLICA	140'167.95	31'719.00	225'000.00	56'000.00	252'834.50	63'208.00
1500	Pumpiers	128'230.20	31'719.00	225'000.00	56'000.00	252'834.50	63'208.00
1500.5060.00	Rimplazzamaint autocisterna	127'010.20				252'834.50	
1500.5060.01	Auto da salvamaint da via	610.00		195'000.00			
1500.5060.20	Transporter da gruppera (Atemschutz)	610.00		30'000.00			
1500.6310.00	Contribuziun GVG		31'719.00		56'000.00		63'208.00
1610	Defaisa militara	11'937.75		20'000.00			
1610.5000.01	Sanaziun paracullas Arduond	11'937.75		20'000.00			
2	SCOLAZIUN	267'461.60	46'700.35	100'000.00		85'787.75	50'000.00
2170	Chasas da scoula	267'461.60	46'700.35	100'000.00		85'787.75	50'000.00
2170.5040.00	Chasa da scoula Zernez - stüdi renovaziun/ingrondimaint - PILOT II	182'375.65				11'025.05	
2170.5040.02	Chasa da scoula Zernez - planisaziun renovaziun	85'085.95		100'000.00			
2170.5040.60	Chasa da scoula Lavin - adattamaints					74'762.70	
2170.6360.00	Contribuziun fundaziun per innovaziun al Pilot II		46'700.35				50'000.00
3	CULTURA, SPORT E BASELGIA	277'667.58		325'000.00	30'000.00	138'806.18	
3410	Implants da sport	487.95		110'000.00			
3410.5010.80	Zernez-Susch - trassè loipa			50'000.00			
3410.5030.01	Plazza da sport/glatsch Zernez - progettaziun	487.95		60'000.00			
3411	Restorant Center da Sport	117'411.60				136'723.60	
3411.5040.00	Center da sport - sanaziun	117'411.60				136'723.60	
3412	Bogn da famiglia	18'101.15		60'000.00	30'000.00	607.45	
3412.5040.03	Iglüminaziun LED	18'101.15		60'000.00		607.45	
3412.6310.00	Contribuziuns chantunalas				30'000.00		
3421	Trafic plan	91'078.53		100'000.00		1'475.13	
3421.5010.00	Parkegis Pass dal Fuorn (PNS)	91'078.53		100'000.00		1'475.13	
3500	Baselgias e religiun	50'588.35		55'000.00			
3500.5040.00	Sanaziun sains clucher Lavin	50'588.35		55'000.00			
6	TRAIFIC	290'479.35		690'000.00		115'600.40	
6150	Vias cumünalas	290'479.35		690'000.00		115'600.40	



Quint d'investiziuns 2017

detaglià

No. conto	Investitionsrechnung	Quint 2017		Preventiv 2017		Quint 2016	
		Sortidas	Entradas	Sortidas	Entradas	Sortidas	Entradas
6150.5010.00	Via Maistra - progettaziun	15'523.40		200'000.00			
6150.5010.02	Davo Röven - sanaziun via	170'720.45				75'781.55	
6150.5010.04	Muglinè vest 1 e 2 - part via	300.00				4'561.20	
6150.5010.06	Suot Baselgia-Viel - sanaziun via			60'000.00			
6150.5010.20	Ruzön III - access via			90'000.00			
6150.5010.21	Ruzön II - access via	21'041.95		200'000.00		220.85	
6150.5010.60	Quadratschas - via da quartier	61'809.90		60'000.00			
6150.5010.80	Iglüminaziun publica	21'083.65		80'000.00		35'036.80	
7	AMBIANT E PLANISAZIUN	988'524.90	327'679.05	1'015'000.00	385'000.00	1'523'775.36	265'685.85
7101	Provedimaint d'aua	197'067.15	60'196.45	110'000.00	65'000.00	274'600.35	80'785.85
7101.5031.02	Davo Röven - sanaziun aua	22'071.45				164'429.65	
7101.5031.05	Muglinè vest 1 e 2 - part aua	17'677.30					
7101.5031.22	Sarsura - rimplazzamaint sablunera			10'000.00			
7101.5031.30	Punt'Ota - vasca colliaziun	-7'407.40				41'258.65	
7101.5031.32	Brail-Cinuos-chel						
7101.5031.32	Brail - sanaziun provedimaint	5'212.10					
7101.5031.32	Däscher						
7101.5031.60	Lavin - sanaziun provedimaint d'aua	97'392.85				64'299.90	
7101.5031.80	Rimplazzamaint vascas da serra	62'120.85		100'000.00		4'612.15	
7101.6310.80	Contribuziuns chantunalas						10'000.00
7101.6370.80	Taxas d'attach aua		60'196.45		65'000.00		70'785.85
7201	Provedimaint d'aua suos-cha	632'927.40	158'800.60	675'000.00	320'000.00	1'072'223.65	184'900.00
7201.5031.02	Davo Röven - sanaziun aua	28'371.60				171'409.75	
7201.5031.30	Brail - sanaziun totala sarinera	603'586.90				900'813.90	
7201.5032.04	Muglinè vest 1 e 2 - part aua	-0.40					
7201.5032.10	suos-cha						
7201.5032.10	Zernez - progettaziun sanaziun		969.30		25'000.00		
7201.6310.00	sarinera						
7201.6310.00	Restituziuns per GEP						61'748.00
7201.6310.30	Brail - contribuziuns chantunalas					190'000.00	
7201.6310.30	sarinera nouva						
7201.6370.80	Taxas d'attach provedimaint d'aua		158'800.60		130'000.00		123'152.00
7301	Immundizchas	7'748.50		50'000.00		55'708.40	
7301.5033.80	Sistem d'immundizchas moloc	7'748.50		50'000.00		55'708.40	
7302	Deponias material da s-chav					25'904.36	
7302.5030.00	Ova Spin					25'904.36	
7610	Zernez Energia 2020					24'432.00	
7610.5290.00	Stüdi da realisabilità					24'432.00	
7900	Planisaziun dal territori	150'781.85	108'682.00	180'000.00		70'906.60	
7900.5090.00	Muglinè - planisaziun da quartier					9'636.14	
7900.5090.21	Cul - planisaziun d'areal	18'320.70		30'000.00		30'834.10	
7900.5090.30	Ils Muots - planisaziun da quartier	49.85				22'497.75	
7900.5090.80	Planisaziun locala rodlanta	96'334.35		50'000.00		7'479.36	
7900.5090.81	Planisaziun proteczion d'auas	36'076.95		50'000.00		459.25	
7900.5090.82	Addressas nouvas a Brail, Zernez e			50'000.00			
7900.6190.00	Susch						
7900.6190.00	Restituziuns QP Muglinè		108'682.00				
8	ECONOMIA PUBLICA	3'682'403.74	364'749.40	5'418'000.00	1'712'000.00	1'160'139.46	188'020.15
8110	Agricultura	35'459.60		60'000.00		54'360.47	
8110.5000.60	Gonda-Curtins - spalüdamaint vias	35'459.60		60'000.00		54'360.47	
8180	Alps e chamonnas			35'000.00		189'272.95	
8180.5040.60	Alp Zeznina - renovaziun					91'472.95	
8180.5040.80	Cumpra da chamonnas/stabels			35'000.00		97'800.00	



Quint d'investiziuns 2017

detaglià

No. conto	Investitionsrechnung	Quint 2017		Preventiv 2017		Quint 2016	
		Sortidas	Entradas	Sortidas	Entradas	Sortidas	Entradas
8181	Vias da god e champestras	736'190.54	332'790.00	2'410'000.00	1'612'000.00	439'168.29	144'982.15
8181.5010.00	Punt Güstizia - punt nouva	640.00				186'334.50	
8181.5010.01	Via God Munt Baselgia - sanaziun					27'585.60	
8181.5010.02	Via Güstizia-Zernez - sanaziun	437'221.23		2'100'000.00		31'375.85	
8181.5010.03	Via Alp Pülschezza - sanaziun	230'049.96		160'000.00		191'798.14	
8181.5010.10	Via Selva - sanaziun	32'311.24		50'000.00			
8181.5010.11	Val Mela (SIE) - sanaziun	4'157.85				2'074.20	
8181.5010.42	Via Grialetsch - sanaziun da la punt	4'819.26		50'000.00			
8181.5090.00	Meglioraziun	26'991.00		50'000.00			
8181.6310.00	Contribuziuns chantunalas				1'612'000.00		144'982.15
8181.6310.02	Contribuziuns chantunalas Güstizia-Gondas		93'750.00				
8181.6310.03	Contribuziuns chantunalas SIE Pülschezza		239'040.00				
8200	Gestiun forestala	150'000.00				108'625.00	
8200.5060.00	Rinch da maschinas forestalas EB	150'000.00				108'625.00	
8200.5060.01	Surtut inventar GFM						
8290	Gestiun tecnica	70'628.10		63'000.00			
8290.5060.00	Gestiun cumünala - veiculs nouvs	70'628.10		63'000.00			
8400	Turissem	50'110.90					
8400.5090.61	Liftin d'uffants a Lavin	50'110.90					
8711	Prov. d'energia - rait electrica fraczion Zernez	252'480.95	31'959.40	350'000.00	90'000.00	244'176.30	43'038.00
8711.5030.00	Zernez - cabels e componentas (fibr'optica)	2'602.90					
8711.5034.00	Rimplazzamaint cabinas da scumpart			50'000.00		47'408.70	
8711.5034.01	Via Maistra - sanaziun electric	3'290.50					
8711.5034.02	Davo Röven - sanaziun electric	1'159.00				61'308.50	
8711.5034.04	"EW Nord" - investiziuns electric	184'242.30		300'000.00		19'570.00	
8711.5034.05	Zernez nord						
8711.5034.05	"EW Süd" - investiziuns electric	26'206.00				6'362.00	
8711.5034.05	Zernez süd						
8711.5034.06	Spostamaint lingias Scheschna	27'407.40					
8711.5044.23	Sosa - staziun da trafo	7'572.85				107'721.10	
8711.5540.01	Cumpra d'acczias chomp d'energia					1'806.00	
8711.6370.80	Taxas d'attach electricità		31'959.40		90'000.00		43'038.00
8715	Ouvras electricas cumünlalas	3'184.45		100'000.00		33'675.10	
8715.5044.22	Ouvra electrica Sarsura	3'184.45		100'000.00		33'675.10	
8731	Provedimaint central da chalur	2'370'293.15		2'400'000.00	10'000.00	90'861.35	
8731.5030.00	Prov. central da chalur - proget					22'909.35	
8731.5030.01	Cul - centrala e halla s-chodamaint central	2'368'918.40		2'400'000.00		15'799.20	
8731.5030.03	Davo Röven - access chalur	1'374.75				52'152.80	
8731.6370.00	Taxas d'attach provedimaint da chalur				10'000.00		
8900	Fibra da vaider fraczion Zernez	14'056.05					
8900.5030.00	Fibr'optica Zernez - basa	14'056.05					
Total		7'191'552.12	826'835.80	8'183'000.00	2'233'000.00	3'579'639.55	616'762.00
Suravanz sortidas			6'364'716.32		5'950'000.00		2'962'877.55
Total		7'191'552.12	7'191'552.12	8'183'000.00	8'183'000.00	3'579'639.55	3'579'639.55



Register

1. Princip da preschentaziun da la contabilità, da bilantschaziun e valütaziun	39
2. Cumprouva dal chapital agen	40
3. Survista da las retenziuns.....	40
4. Survista da las partecipaziuns.....	41
5. Survista da las garanzias	42
6. Register da retschavüder da grondas contribuziuns.....	43
7. Survista da la facultà finanziala	43
8. Survista d'indrizs facultà administrativia.....	44
9. Ulteriuras indicaziuns.....	45
9.1 Affars extraordinaris.....	45
9.2 Contribuziuns garantidas dal stadi, chantun e terzs	45
9.3 Regla d'amortisaziun lineara per provedimaints finanziats cun taxas	46
9.4 Valütaziun dals bains materials da la facultà finanziala – Divergenzas da la valur da marchà.....	46
9.5 Indicaziuns a la facultà da giodia na bilantschada.....	46
9.6 Controlla dals credits d'impegn	47

1. Princip da preschentaziun da la contabilità, da bilantschaziun e valütaziun

(Rechnungslegungsgrundsätze, Grundsätze zur Bilanzierung und Bewertung)

Princip da preschentaziun da la contabilità

La preschentaziun da la contabilità es conuorma a ledscha da finanzas dal chantun Grischun, (FHG, BR 710.100) sco eir a l'ordinaziun da finanzas per ils cumüns (FHVG, BR 710.200). Ella muossa ün purtret da las finanzas, chi corresponda a la situaziun da facultà, situaziun finanziala ed a la situaziun da rendita effectiva (true and fair view).



Princip da bilantschaziun e valütaziun

La facultà finanziala cuntegna quellas valurs da facultà, chi pon gnir vendüdas sainza impedimaint da l'accumplimaint da las incumbenzas publicas. (Art. 2 Abs. 1 FHG). I vain valütà sül di da referenza dal bilantsch seguond ils princips commercials. Exclus sun parcellas e stabilimaints, dals quals la valütaziun succeda almain mincha 10 ons. (Art. 26 FHG und Art. 20 FHVG).

La facultà administrativa cuntegna quellas valurs da facultà, chi servan immediat ed a lunga vista a la realisaziun da las imcumbenzas publicas (Art. 2 Abs. 2 FHG). Valurs da facultà da la facultà administrativa vegnan bilantschadas, schi po gnir fat adöver sur plüs ons e sch'ellas surpassan il cunfin d'activaziun chi vala pel cumün. (Art. 12 FHVG). La facultà administrativa vain bilantschada tenor cuosts d'acquist o da producziun. Nun haja dat ingüns cuosts, vain bilantschà tenor la valur da marchà. La facultà administrativa, chi's diminuischa tras l'utilisaziun, vegn amortisada linear per categoria d'investiziun tenor il temp d'utilisaziun suppuonü. Schi'd es previsibel pro üna posiziun da la facultà administrativa üna diminuziun permanenta da l'utilisaziun ordinaria , vegn corret la valur contabilisada (Art. 27 Abs. 4 FHG). Imprästs, partecipaziuns e parcellas nu vegnan amortisadas, intant chi nu dà ingüna diminuziun da la valur.

2. Cumprouva dal chapital agen

(Eigenkapitalnachweis)

Conto	Denominaziun	01.01.2017	31.12.2017	Müdamaint	Motiv dal müdamaint
2900	Finanziaziuns specialas	2'454'304	2'979'436	525'132	
29001	Provedimaint d'aua	380'274	611'690	231'416	augmait reservas
29002	Prov. d'aua suos-cha	784'642	807'630	22'988	augmait reservas
29003	Provedimaint d'immundizchas	104'459	152'979	48'520	augmait reservas
29004	Provedimaint electric	1'157'413	1'376'966	219'553	augmait reservas
29006	Fibra da vaider	0	-17'310	-17'310	affar nouv, amo ingünas entradas
29009	Reserva Zernez Energia 2020	27'516	47'481	19'965	augmait reservas
2909	Conto da rechav da terrain	138'875	138'875	0	ingün müdamaint invers l'on avant
2910	Fonds dal chapital agen	68'883	72'929	4'046	
2910.02	Reserva per parkegis in cumün	0	7'200	7'200	2 parkegis a Lavin à 3'600.00
2910.03	Deposit masüras da sgürezza Vereina	21'308	18'154	-3'154	Cuosts per "Aufforstung Vereina Süd"
2910.11	Reserva schogliamaint "VVG" Susch	33'804	33'804	0	
2910.64	Prefinanziaziun Pro Gonda Lavin	13'771	13'771	0	
2930	Prefinanziaziuns	0	0	0	ingünas prefinanziaziuns
2990	Vanz/s-chavd dal bilantsch	1'174'766	994'852	-179'914	guadogn annual main guadon on avant
2999	Resultats cumulats ons avant	12'330'295	13'505'061	1'174'766	guadogn on avant
Total chapital agen		16'167'122	17'691'152	1'524'030	

3. Survista da las retenziuns

(Rückstellungsspiegel)

Per la fin da l'on nun ha il cumün da Zernez ingünas retenziuns avertas.



4. Survista da las partecaziuns

(Beteiligungsspiegel)

Imprästs da la facultà administrativa chi sta in connex cul accumplimaint dals dovairs cumünals o cun interessenza cumünala

(Darlehen des Verwaltungsvermögens, die mit der öffentlichen Aufgabenerfüllung oder Interessenz im Zusammenhang stehen)

No conto	Nom e fuorma giuridica	Actività	dürada e fit	Valur 31.12.2017
14420.01	Chüra e Vita Zernez	Abitar accumpagnà, chüra e fliamaint	fin 2064, sainza fit	1'000'000
14420.02	Chüra e Vita Zernez	Abitar accumpagnà, chüra e fliamaint	fin 2024, fit: 2.00%	100'000
Total				1'100'000

Partecaziuns da la facultà administrativa chi sta in connex cul accumplimaint dals dovairs cumünals o cun intressanza cumünala

(Beteiligungen des Verwaltungsvermögens, die mit der öffentlichen Aufgabenerfüllung oder Interessenz im Zusammenhang stehen)

Nr. da conto bilantsch: 14540.01

Nom e fuorma giuridica	Actività	Ulteriurs partenaris	Valur 31.12.2017
Rinch da maschinas intercumünal, SöRA	Gestiu da maschinas forestalas	Cumün da Scuol	150'000
Total			150'000

Nr. da conto bilantsch: 14550.01

Nom e fuorma giuridica	Actività	Quantità	valur nom.	Partec. %	Valur 31.12.2017
01 - Ouvras Electricas Engiadina SA	Producziun da forza	8'400	100.00	0.60%	840'000
02 - Ouvra Electrica Susasca Susch SA	Producziun da forza	900	1'000.00	90.00%	900'000
03 - Ouvra Electrica Lavinuoz Lavin SA	Producziun da forza	1'400	1'000.00	70.00%	1'400'000
10 - Grischa Care Zernez AG	Chüra e fliamaint	25	1'000.00	16.67%	25'000
11 - Pendicularas Motta Naluns	Transport e turissem	12	250.00	0.04%	1
12 - Implant da skis SA Zuoz	Transport e turissem	255	50.00	0.28%	1
13 - Repower SA	Marchanzia da forza	75	1.00	0.00%	1'807
14 - Ferrovia Retica SA	Transport e turissem	31	500.00	0.42%	1
15 - BES SA	Gestiu da bogns	243	500.00	1.60%	1
16 - ENGADIN/Scuol Turissem SA	Promoziun turistica	6	0.00		1
17 - Rezia Holz GmbH	Marchanzia da laina	1	1'000.00	< 1%	1'000
21 - Lyceum Alpinum SA Zuoz	Scolaziun	6	750.00	0.05%	3'030
22 - Academia Engiadina	Scolaziun	6	500.00		1
23 - Institut Otalpin SA Ftan	Scolaziun	684	150.00	6.33%	1
31 - Gurlaina SA Scuol	Sport ed events	499	100.00	7.10%	1
81 - Chasa da giarsuns Samedan	Allogi per giuvenils	254	100.00		1
83 - Consorzi Chasa Puntota Scuol	Chüra e fliamaint	partic.	1'500.00		1
82 - Corporaziun Convict, Zuoz	Allogi per giuvenils	180	100.00		1
84 - Cooperativa Chüra e Vita Zernez	Chüra e fliamaint	52	500.00		1
85 - Butia Lavin	Marchanzia da viciualias	1	500.00	< 1%	1
86 - Banca Raiffeisen EVM	Institut da finanzas	50	200.00	< 1%	10'000
Total					3'180'850

**Fuormas da collavuraziun intercomunalas e portaders externs**

(Formen der interkommunalen Zusammenarbeit und die ausgelagerten Trägerschaften)

Nom da l'organisaziun	Fuorma giuridica da l'organisaziun	Actività ed incumbensa	Partecip. cumün	Ulteriurs commembres	Remarchas
0 Allgemeine Verwaltung					
La Regiun EBVM	Associazion	Incumbensas regiunalas	19.63%	Scuol, Valsot, Samignun	Sainza CDVM
1 Öffentliche Ordnung und Sicherheit, Verteidigung					
La Regiun EBVM	Associazion	Incumbensas regiunalas	16.70%	Scuol, Valsot, Val Müstair, Samignun	
2 Bildung					
La Regiun EBVM	Associazion	Incumbensas regiunalas	16.70%	Scuol, Valsot, Val Müstair, Samignun	be per part CDVM
3 Kultur, Sport und Freizeit, Kirche					
La Regiun EBVM	Associazion	Incumbensas regiunalas	19.63%	Scuol, Valsot, Samignun	Sainza CDVM
4 Gesundheit					
Consorzi Chasa Punt'ota	Cooperativa	Chüra e fliamaint		Scuol, Valsot	
CSEB / Center da sandà EB	Fundaziun	Organisazion sandà		Scuol, Valsot, Samignun	
5 Soziale Sicherheit					
La Regiun EBVM	Associazion	Incumbensas regiunalas	19.63%	Scuol, Valsot, Samignun	Sainza CDVM
6 Verkehr					
7 Umweltschutz und Raumordnung					
La Regiun EBVM	Associazion	Incumbensas regiunalas	19.63%	Scuol, Valsot, Samignun	Sainza CDVM
8 Volkswirtschaft					
DMO San Murezzan	Società	Promoziun turistica		Oberengadiner Gemeinden	
TESSVM SA	Società anonima	Promoziun turistica		Scuol, Valsot, Val Müstair, Samignun	
EE-Energia Engiadina	SöRA	Gestiun rait electrica		Scuol, Valsot	
Corp. Energia Engiadina	Corporaziun	Marchanzia da forza		Scuol, Valsot, S-chanf	
Rinch da maschinas i. EB	SöRA	Gestiun da maschinas	50.00%	Scuol	a partir dal 2016
La Regiun EBVM	Associazion	Incumbensas regiunalas	19.63%	Scuol, Valsot, Samignun	Sainza CDVM
9 Finanzen und Steuern					

5. Survista da las garanzias

(Gewährleistungsspiegel)

Per la fin da l'on da gestiun nun ha il cumün da Zernez ingünas süertats o garanzias invers terzs.



6. Register da retschavüder da grondas contribuziuns

(Verzeichnis der grossen Beitragsempfänger)

Per cumüns fin 5'000 abitants vala sco "gronda contribuziun" tenor raccumondaziun da l'uffizi per cumüns dal Grischun ün import a partir da chf 500'000/on. Resguardats sun contribuziuns a partir da chf 300'000/on.

Sco contribuziun valan be imports pajats sur la funczun *.363* (Beiträge an Gemeinwesen und Dritte)

No conto	Nom dal retschavüder	Fuorma giuridica	incumbensa, scopo	contribuziun pajada
8400.3632.01	Engadin St. Moritz	SA	DMO turistica	520'000
Total				520'000

7. Survista da la facultà finanziaria

(Anlagenpiegel Finanzvermögen)

Denominaziun	Plz	Lö	Nom local o descripzion	Valur per 01.01.2017	Diminuaz. da la valur	Correcturas da la valur	Valur per 31.12.2017
1080 - Terrain faculta finanziaria				3'294'090.00			3'125'890.00
Terrain da fabrica Cul	7530	Zernez	Cul	1'210'650.00			1'210'650.00
Terrain da fabrica Ruzön	7530	Zernez	Ruzön	1'667'520.00	168'200.00		1'499'320.00
Terrain da fabrica Ils Muots	7527	Brail	Ils Muots	415'920.00			415'920.00
1084 - Stabiliments faculta finanziaria				2'946'100.00			2'946'100.00
Chasa pravenda evang. Zernez	7530	Zernez		889'900.00			889'900.00
Chasin Costetta	7530	Zernez		117'100.00			117'100.00
Chasa Villa Spöl	7530	Zernez		172'600.00			172'600.00
Chasin dals pasters	7542	Susch	Chantun 55	31'600.00			31'600.00
Resgia veglia Susch	7542	Susch	Grava 71	60'100.00			60'100.00
Magazin vegl da pumpiers	7542	Susch	Sotplatz 18	104'800.00			104'800.00
Chasa Plans 9	7543	Lavin	Plans 9	476'700.00			476'700.00
Muglinet	7543	Lavin	Piaz 24	64'000.00			64'000.00
Butia da cumün	7543	Lavin		379'600.00			379'600.00
Arsenal	7543	Lavin	Arsenal	388'300.00			388'300.00
STWEG Chasa Fuschina	7530	Zernez		261'400.00			261'400.00

Remarchas:

Dal 2017 es gnüda vendüda la parcella 1255 in Ruzön.

L'ultima valütaziun da las immobilias da la facultà finanziaria es gnüda fatta dal 2015.



8. Survista d'indrizs facultà administrativa

8. Anlagespiegel Verwaltungsvermögen

per 31.12.2017

Gruppa	Denominaziun	ND	R ND	Valur d'aquist				Amortisaziuns cumuladas						Total pels 01.01.2017	Total pels 31.12.2017	
				Valur pels 01.01.2017	Entradas	Sortidas	Spostamaint	Valur pels 31.12.2017	Amort. fin 01.01.2017	Amortis. ordinarias	Amortis. suppl./extr.	Sortidas	Spostamaint	Amort. fin 31.12.2017		
14010	Vias e plazzas in cumün			1'096'635.50	-	-	-	1'096'635.50	533'715.50	137'079.50	300'000.50	-	-	970'795.50	562'920.00	125'840.00
14030	Infrastructura construcziun bassa			449'393.97	338'604.47	-	-	787'998.44	84'078.45	49'657.65	50'000.00	-	-	183'736.10	365'315.52	604'262.34
14031	Provedimaint d'aua			749'707.21	97'861.50	-	-	847'568.71	367'635.00	122'577.45	-	-	-	490'212.45	382'072.21	357'356.26
14034	Provedimaint electric			1'299'006.41	58'236.60	-	-	1'357'243.01	160'385.20	87'599.80	-	-	-	247'985.00	1'138'621.21	1'109'258.01
14040	Stabilimaints facultà administrativa			2'262'551.55	413'325.25	-	-	2'675'876.80	848'173.85	235'402.15	200'000.00	-	-	1'283'576.00	1'414'377.70	1'392'300.80
14060	Mobiglias facultà administrativa			151'577.75	355'545.80	-	-	507'123.55	27'613.20	51'086.10	-	-	-	78'699.30	123'964.55	428'424.25
14070	Progets in fabrica			4'345'659.80	6'241'751.42	1'427'344.12	-	9'160'067.10	-	-	-	-	-	-	4'345'659.80	9'160'067.10
14090	Ulteriurs bain mobigliars			-	100'699.25	-	-	100'699.25	-	1'533.00	-	-	-	1'533.00	-	99'166.25
14290	Ulterius bain immaterials			479'333.90	36'036.15	-	-	515'370.05	157'154.50	71'218.05	49'629.80	-	-	278'002.35	322'179.40	237'367.70
14420	Impriaists a cumüns ed associaziuns			1'100'000.00	-	-	-	1'100'000.00	-	-	-	-	-	-	1'100'000.00	1'100'000.00
14540	Partecipaziuns instituziuns publicas			-	150'000.00	-	-	150'000.00	-	-	-	-	-	-	-	150'000.00
14550	Aczias e partecipaziuns			3'180'850.00	-	-	-	3'180'850.00	-	-	-	-	-	-	3'180'850.00	3'180'850.00
14620	Contribuziuns d'investiziun			480'416.45	-	-	-	480'416.45	120'104.10	60'052.05	-	-	-	180'156.15	360'312.35	300'260.30
Total				15'595'132.54	7'792'060.44	1'427'344.12	-	21'959'848.86	2'298'859.80	816'205.75	599'630.30	-	-	3'714'695.85	13'296'272.74	18'245'153.01



9. Ulteriuras indicaziuns

9.1 Affars extraordinaris

(Ausserordentliche Geschäftsfälle)

No conto	Denominaziun	Import	Motivaziun
Amortisaziuns supplementaras da chapital existent pels 31.12.2014			
3412.3300.40	Amortisaziuns supplementaras	200'000	Bogn da famiglia fin 2014
6150.3300.10	Amortisaziuns supplementaras	300'001	Vias e marchapes in cumün fin 2014
7900.3300.70	Amortisaziuns supplementaras	49'630	Planisaziun locala fin 2014
8181.3300.10	Amortisaziuns supplementaras	50'000	Vias da god fin 2014
Affars extraordinaris			

9.2 Contribuziuns garantidas dal stadi, chantun e terzs

(Zugesicherte Beiträge von Bund, Kanton und Dritten)

Dal Chantun Grischun, l'uffizi da migraziun e da dret civil, es garantida üna contribuziun vi da las investiziuns e'ls müdamaints dal Center cumünal per l'adöver dal Center da pass regiunal. Las contribuziuns importan chf 49'848.00/on e düran amo fin dal 2024.

Per la sanaziun da la sarinera da Brail ha il cumün survgni üna conferma da subvenziun dal Chantun da chf 193'768.00 (ca. 12% dals cuosts). Fin als 31.12.2017 nun es gnü pajà amo ingün import.

Per las diversas renovaziuns da las vias forestalas es gnüda garantida üna partecipaziun davart dal Chantun. Per progets da SIE ed SIS importan quellas tanter 70% e 75% dals cuosts. Ils imports nu sun definats e be stimats dal cumün. Decisiv per l'ottezza da las contribuziuns es l'access a god da protecziun.

Pel proget da sanaziun dal suotpassagi in Champatsch sun garantidas contribuziuns da 50% (sün chf 800'000) davart da la Viafier Retica. Dals cuosts restants sun garantidas amo üna jada subvenziuns davart dal ALG da raduond 65% fin 70% per la miglioraziun dal fuond.



9.3 Regla d'amortisaziun lineara per provedimaints finanziats cun taxas

(Branchenregelungen für die linearen Abschreibungen der gebührenfinanzierten Ver- und Entsorgungsbereiche)

Regla d'amortisaziun lineara per provedimaints finanziats cun taxas					
Tuot ils provedimaints d'aina redschia vegnan manats illa gruppia „1403 Indrizs da construcziuns bassa“ e vegnan amortisats linear cun düradas tenor uorden chantunal (710.200 FHVG art. 23).					
Tuot la facultà chi d'eira existenta als 31.12.2014 vain amortisada infra maximal 8 ons. Taxas d'attach o contribuziuns specialas scurznischan il temp d'amortisaziun per quists indrizs, l'import d'amortisaziun resta sco calculà per la dürada dad 8 ons.					
Nouvs indrizs vegnan amortisats sur la därada tenor ordinaziun chantunala. Taxas d'attach o contribuziuns specialas diminuischan l'import d'amortisaziun, la därada resta.					

Trattamaint special d'amortisaziun da la facultà administrativa per quists provedimaints al mumaint dal müdamaint sün MAC2 (HRM2):

No conto	Denominaziun	Valur als 31.12.2017	Amortisaziun annualia (in frs)	Dürada restanta *	Pè d'amort. pro on
14031	Provedimaint d'aue fin 2014	203'250	118'626	2 ons	12.50%
14034	OE Funtanivas - infrastructura	773'488	20'905	37 ons	2.50%
14034	OE Funtanivas - tecnica e mobiglias	163'708	18'190	9 ons	8.33%
14034	Rait electrica Zernez fin 2014	84'121	46'250	2 ons	12.50%
Total		1'224'567	203'971		

* ladürada restanta vain per part scurznida causa taxas d'attach, contribuziuns ed amortisaziuns supplementaras

9.4 Valütaziun dals bains materials da la facultà finanziaria – Divergenzas da la valur da marchà

(Bewertung Sachanlagen Finanzvermögen – Abweichungen vom Verkehrswert)

Las valütaziuns dals bains materials da la facultà finanziaria sun descrittas in detagi i'l rapport da valütaziun dal bilantsch tenor MAC2 dals 22 favrer 2016 suot il punct 5.3.7.

Las parcellas da fabrica dal cumün na preparadas (access dal terrain na amo realisà) sun valütadas cun üna valur da ca. 50% dal predsch da vendita.

Parcellas agriculas nu vegnan valütadas ed uschea neir brich bilantschadas.

9.5 Indicaziuns a la facultà da giodia na bilantschada

(Angaben zum nicht bilanzierten Nutzungsvermögen)

Las valurs da la facultà da giodia nu vegnan intant manadas illa contabilità.



9.6 Controlla dals credits d'impegn

survista per 31.12.2017



9.6 Controlla dals credits d'impegn

survista per 31.12.2017

Deliberaziun dal credit			Quint d'investizion		controlla dals credits						credit restant (brutto)
Data	Organ	Summa da credit	No. da conto	Denominaziun da l'object	cuosts fin 01.01.2017	Sortidas		Entradas			
						sortidas 2017	cuosts fin 31.12.2017	entradas fin 01.01.2017	entradas 2017	entradas fin 31.12.2017	
02.12.16	RC	1'900'000.00	6150.5010.20	Ruzön III - infrastructura	781'946.30	21'041.95	781'946.30				1'118'053.70
		975'000.00	6150.5010.21	Ruzön II - infrastructura	967'876.45		988'918.40				-13'918.40
		1'850'000.00	6150.5010.22	Ruzön I - infrastructura	1'394'611.60		1'394'611.60				455'388.40
		148'000.00	6150.5010.31	Ils Muots - infrastructura	170'237.80		170'237.80				-22'237.80
		60'000.00	6150.5010.60	Quadratschas - via da quartier	61'809.90		61'809.90				-1'809.90
		130'000.00	6150.5010.80	Iglüminaziun publica	35'036.80		21'083.65				73'879.55
		4'209'100.00	7 AMBIANT E PLANISAZIUN		1'807'700.67	825'207.40	2'632'908.07				1'576'191.93
		1'100'000.00	71 Provedimaint d'aua		31'697.30		93'818.15				1'006'181.85
		800'000.00	7101.5031.22	Sarsura - rimplazzamaint sablunera	31'697.30	62'120.85	93'818.15				800'000.00
		300'000.00	7101.5031.80	Rimplazzamaint vascas da serra	31'697.30		93'818.15				206'181.85
		2'105'100.00	72 Provedimaint d'aua suos-cha		1'364'877.15	604'556.20	1'969'433.35				135'666.65
31.08.15	RC	1'650'000.00	7201.5031.30	Brail - sanaziun sarinera	1'011'360.95		1'614'947.85				35'052.15
04.10.02	RC	200'000.00	7201.5032.00	GEP Zernez	188'903.20	969.30	188'903.20				11'096.80
04.10.02	RC	140'000.00	7201.5032.10	Zernez - sanaziun sarinera	37'079.50		969.30				139'030.70
21.02.02	RC	40'000.00	7201.5032.30	GEP Brail	27'594.20	99'939.30	37'079.50				2'920.50
17.09.02	RC	30'000.00	7201.5032.40	GEP Susch	99'939.30		27'594.20				2'405.80
26.03.14	RC	45'100.00	7201.5032.60	GEP Lavin	184'735.66	7'748.50	192'484.16				-54'839.30
		330'000.00	73 Allontanamaint d'immundizchas		77'503.90		85'252.40				137'515.84
		170'000.00	7301.5033.80	Sistem d'immundizchas MOLOC	107'231.76	7'748.50	107'231.76				84'747.60
		160'000.00	7302.5030.00	Deponia da material Ova Spin	66'729.10		66'729.10				52'768.24
		74'000.00	76 Cumbat insuos-chamaint da l'ambiant		66'729.10	66'729.10	66'729.10				7'270.90
		74'000.00	7610.5290.00	ZE2020 - stüdi da realisibilità	66'729.10		66'729.10				7'270.90
		600'000.00	79 Planisaziun dal territori		159'661.46	150'781.85	310'443.31				289'556.69
		145'000.00	7900.5090.21	Cul - planisaziun d'areal	39'906.45		58'227.15				86'772.85
		45'000.00	7900.5090.30	Ils Muots - planisaziun da quartier	105'493.85	49.85	105'543.70				-60'543.70
30.11.15	RC	50'000.00	7900.5090.60	Arsenal e Pragliver - planisaziun d'areal	12'437.56		108'771.91				50'000.00
30.11.15	RC	140'000.00	7900.5090.80	Planisaziun locala rodlanta	1'823.60	36'076.95	37'900.55				31'228.09
02.12.16	RC	170'000.00	7900.5090.81	Planisaziun protecziun d'auas	36'076.95		37'900.55				132'099.45
		50'000.00	7900.5090.82	Addressas nouvas Brail, Zernez, Susch							50'000.00



9.6 Controlla dals credits d'impegn

survista per 31.12.2017

Deliberaziun dal credit			Quint d'investiziun		controlla dals credits						credit restant (brutto)
					Sortidas			Entradas			
Data	Organ	Summa da credit	No. da conto	Denominaziun da l'object	cuosts fin 01.01.2017	sortidas 2017	cuosts fin 31.12.2017	entradas fin 01.01.2017	entradas 2017	entradas fin 31.12.2017	
		18'805'000.00	8 ECONOMIA PUBLICA		1'527'254.34	3'486'322.04	5'013'576.38		332'790.00	332'790.00	13'791'423.62
		3'625'000.00	81 Agricultura		335'172.34	731'392.69	1'066'565.03		332'790.00	332'790.00	2'558'434.97
30.11.15	RC	135'000.00	8180.5040.80	Cumpra da chamonnas/stabels 2016	97'800.00	97'800.00					37'200.00
		2'100'000.00	8181.5010.02	Via Güstizia-Zernez - sanaziun	42'715.85	437'221.23	479'937.08		93'750.00	93'750.00	1'620'062.92
30.11.15	RC	320'000.00	8181.5010.03	Via Alp Pülschezza - sanaziun	194'656.49	230'049.96	424'706.45	64'800.00	239'040.00	303'840.00	-104'706.45
30.11.15	RC	100'000.00	8181.5010.04	Via Champatsch - sanaziun							100'000.00
12.12.17	RC	100'000.00	8181.5010.09	Via Ertaset - sanaziun							100'000.00
02.12.16	RC	50'000.00	8181.5010.10	Via Selva - sanaziun		32'311.24	32'311.24				17'688.76
12.12.17	RC	220'000.00	8181.5010.11	Val Mela (SIE) - sanaziun							220'000.00
22.05.17	RC	500'000.00	8181.5010.12	Suotpassagi VR in Champatsch							500'000.00
02.12.16	RC	50'000.00	8181.5010.42	Via Grialetsch - sanaziun da la punt		4'819.26	4'819.26				45'180.74
		50'000.00	8181.5090.00	Meglioraziun		26'991.00	26'991.00				23'009.00
		163'000.00	82 Servezzan da lavur		70'628.10	70'628.10					92'371.90
02.12.16	RC	63'000.00	8290.5060.00	Gestiu tecnica - veiculs nouvs 2017		70'628.10	70'628.10				-7'628.10
12.12.17	RC	100'000.00	8290.5060.80	Prunader (gener "Manitou")							100'000.00
		50'000.00	84 Turissem		50'110.90	50'110.90					-110.90
28.11.16	SC	50'000.00	8400.5090.61	Liftin d'uffants a Lavin		50'110.90	50'110.90				-110.90
		14'742'000.00	87 Energia		1'192'082.00	2'620'134.30	3'812'216.30				10'929'783.70
12.12.17	RC	165'000.00	8711.5030.00	Zernez - cabels e componentas (fibr'optica)		2'602.90	2'602.90				162'397.10
		192'000.00	8711.5034.00	Rimplazzamaint cabinas da scumpart	90'196.00		90'196.00				101'804.00
02.12.16	RC	1'800'000.00	8711.5034.04	"EW Nord" - prov. electric Zernez nord	19'570.00	184'242.30	203'812.30				1'596'187.70
12.12.17		1'850'000.00	8711.5034.05	"EW Süd" - prov. electric Zernez süd		26'206.00	26'206.00				1'823'794.00
12.12.17	RC	140'000.00	8711.5034.06	Spostamaint lingias Scheschna		27'407.40	27'407.40				112'592.60
		715'000.00	8711.5044.23	Stazion da trafo Sosa	600'482.60	7'572.85	608'055.45				106'944.55
		7'430'000.00	8715.5044.22	Ouvra electrica Sarsura	416'778.65	3'184.45	419'963.10				7'010'036.90
02.03.15	SC	50'000.00	8731.5030.00	Prov. central da chalur - proget	49'255.55		49'255.55				744.45
27.06.16	RC	2'400'000.00	8731.5030.01	Cul - centrala e halla s-chodamaint central	15'799.20	2'368'918.40	2'384'717.60				15'282.40
		225'000.00	89 Ulteriuras gestiuns d'interpraisa		14'056.05	14'056.05					210'943.95
12.12.17	RC	175'000.00	8900.5030.00	Fibr'optica Zernez - basa		14'056.05	14'056.05				160'943.95
12.12.17	RC	50'000.00	8900.5030.50	Zernez - cabels e componentas (attachs)							50'000.00
<i>Total</i>					7'457'655.49	6'685'811.42	14'143'466.91	50'000.00	379'490.35	429'490.35	21'206'133.09

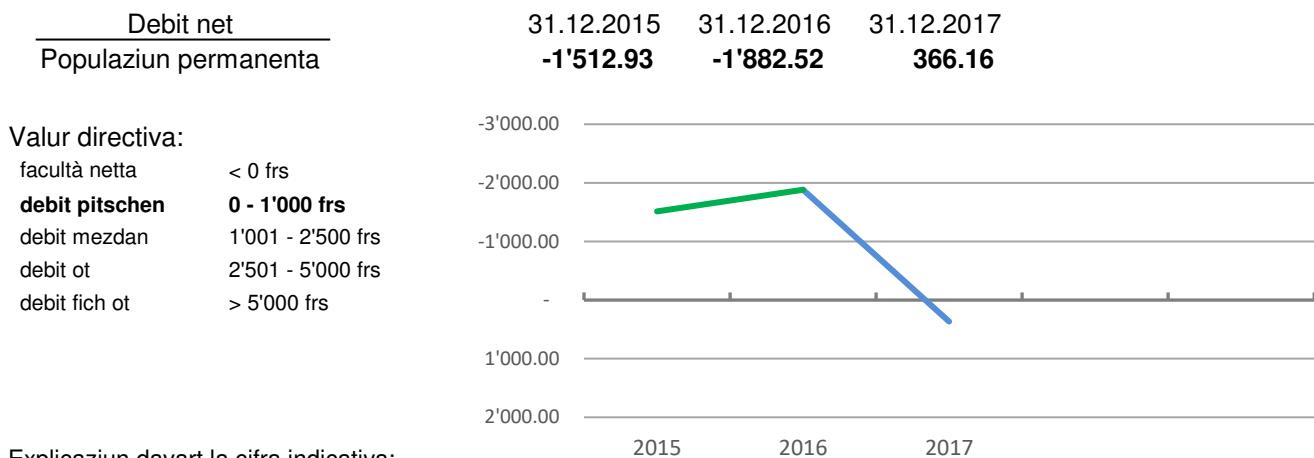


Operative Tätigkeit (indirekte Berechnung)		Konto	Betrag in CHF		
Ergebnis der Erfolgsrechnung (Verlust -, Gewinn +)		9000, 9001	975'793.79		
+ Abschreibungen Verwaltungsvermögen		33x	1'415'836.05		
+ Negative Wertberichtigungen (Abwertungen) Finanzanlagen FV (Sachgruppe 102 + 107)		3440			
+ Negative Wertberichtigungen (Abwertungen) Sachanlagen FV (Sachgruppe 108)		3441			
+ Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen		35	568'700.23		
+ Wertberichtigung Darlehen Verwaltungsvermögen		364			
+ Wertberichtigung Beteiligungen Verwaltungsvermögen		365			
+ Abschreibungen Investitionsbeiträge Verwaltungsvermögen		366			
+ Zusätzliche Abschreibungen Verwaltungsvermögen		383			
+ Zusätzliche Abschreibungen Darlehen, Beteiligungen, Investitionsbeiträge Verwaltungsvermögen		387			
+ Abtragung Bilanzfehlbetrag		388			
+ Einlagen in das Eigenkapital (Vorfinanzierungen)		389			
- Positive Wertberichtigungen (Aufwertungen) Finanzanlagen FV (Sachgruppe 102 + 107)		4440			
- Positive Wertberichtigungen (Aufwertungen) Sachanlagen FV (Sachgruppe 108)		4443			
- Aufwertungen Verwaltungsvermögen		4490			
- Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierung		45	-20'464.00		
- Auflösung zusätzliche Abschreibungen		483, 487			
- Entnahmen aus Eigenkapital (Vorfinanzierungen)		489			
- Zunahme / + Abnahme Forderungen		101	-208'612.81		
- Zunahme / + Abnahme aktive Rechnungsabgrenzungen Erfolgsrechnung		1040	90'924.87		
- Zunahme / + Abnahme Vorräte und angefangene Arbeiten		106	58'119.45		
+ Zunahme / - Abnahme laufende Verbindlichkeiten		200	614'962.17		
+ Zunahme / - Abnahme passive Rechnungsabgrenzungen Erfolgsrechnung		2040	28'280.45		
+ Zunahme / - Abnahme kurzfristige Rückstellungen		205			
+ Zunahme / - Abnahme langfristige Rückstellungen		208			
Geldfluss (Cashflow) aus operativer Tätigkeit			3'523'540.20		
Investitionstätigkeit ins Verwaltungsvermögen		Konto	Betrag in CHF		
- Investitionsausgaben Verwaltungsvermögen		IR	50 - 58		
+ Investitionseinnahmen Verwaltungsvermögen			60 - 68		
- Zunahme / + Abnahme aktive Rechnungsabgrenzungen Investitionsrechnung		Bilanz	1046		
+ Zunahme / - Abnahme passive Rechnungsabgrenzungen Investitionsrechnung			2046		
Geldfluss (Cashflow) aus Investitionstätigkeit ins Verwaltungsvermögen			-6'364'716.32		
Anlagenaktivität ins Finanzvermögen		Konto	Betrag in CHF		
- Negative Wertberichtigungen (Abwertungen) Finanzanlagen FV (Sachgruppe 102 + 107)		ER	3440		
- Negative Wertberichtigungen (Abwertungen) Sachanlagen FV (Sachgruppe 108)			3441		
+ Positive Wertberichtigungen (Aufwertungen) Finanzanlagen FV (Sachgruppe 102 + 107)			4440		
+ Positive Wertberichtigungen (Aufwertungen) Sachanlagen FV (Sachgruppe 108)			4443		
- Zunahme / + Abnahme kurzfristige Finanzanlagen Finanzvermögen		Bilanz	102		
- Zunahme / + Abnahme langfristige Finanzanlagen Finanzvermögen			107		
- Zunahme / + Abnahme langfristige Sachanlagen Finanzvermögen			108		
Geldfluss (Cashflow) aus Anlagenaktivität ins Finanzvermögen			1'350'200.00		
Geldfluss (Cashflow) aus Investitions- und Anlagenaktivität			-5'014'516.32		
Finanzierungstätigkeit		Konto	Betrag in CHF		
+ Zunahme / - Abnahme kurzfristige Finanzverbindlichkeiten		Bilanz	201		
+ Zunahme / - Abnahme langfristige Finanzverbindlichkeiten			206		
Geldfluss (Cashflow) aus Finanzierungstätigkeit			981'307.06		
Total Geldfluss (Cashflow) = Veränderung Fonds Geld			-509'669.06		
Fonds Geld		Stand 01.01.2017	Stand 31.12.2017	Konto	Veränderung
Kasse	20'365.25	22'430.70		1000	2'065.45
Post	41'538.62	19'452.90		1001	-22'085.72
Bank	934'863.55	445'214.76		1002	-489'648.79
Kurzfristige Geldmarktanlagen				1003	0.00
Total (Veränderung Fonds Geld)	996'767.42	487'098.36			-509'669.06



Cifras indicativas 2017

Debit (+) / Facultà (-) netta in francs pro abitant (Nettoschuld in Fr. pro Einwohner)

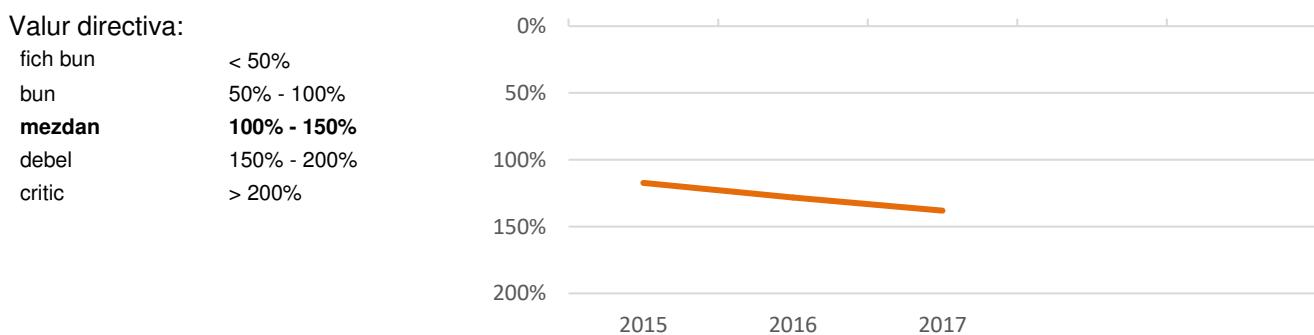


Explicaziun davart la cifra indicativa:

Il debit net pro abitant vain dovrà sco indicaziun dal debit cumüunal. Üna valur negativa exprima üna facultà pro abitant.

Part dal debit brüt (Bruttoverschuldungsanteil)

<u>Debit brüt x 100</u>	31.12.2015	31.12.2016	31.12.2017
Rechav currant	117%	128%	138%

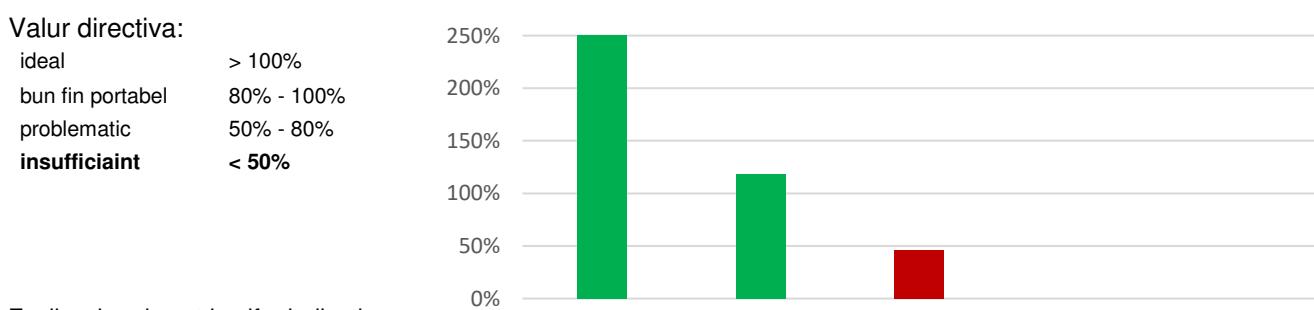


Explicaziun davart la cifra indicativa:

La part dal debit brüt es üna grondezza per definir la situaziun dals debits o la dumonda, scha'ils debits stan in üna relaziun adequata als rechavs realisats. El muossa, quants pertschients dal rechav chi vegnan dovràts, per liquidar ils debits brüts.

Grà d'aigna finanziazion (Selbstfinanzierungsgrad)

<u>Aigna finanziazion x 100</u>	Quint 2015	Quint 2016	Quint 2017
Investiziuns nettas	584%	118%	46%



Explicaziun davart la cifra indicativa:

Il grà d'aigna finanziazion muossa, in che masüra cha investiziuns nouvas pon gnir finanziadas cun aigens mezs liquids. Ün grà suot 100% exprima cha per las investiziuns ston gnir fats nouvs debits. Ün grà sur 100% permetta da liquidar debits.

REMARCHA: i'l quint 2015 es cumprais la contribuziun unica da chf 3'000'000.00 dal Chantun!



Cifras indicativas 2017

Incharg da fits (Zinsbelastungsanteil)

Cuosts da fits nets x 100
Rechav currant

Quint 2015 Quint 2016 Quint 2017
0.32% **0.09%** **-0.02%**

Valur directiva:

bun	0% - 4%
sufficient	4% - 9%
debel / mal	> 9%

9.00%
6.00%
3.00%
0.00%

Explicaziun davart la cifra indicativa:

L'incharg da fits exprima, che part da las entradas currantas chi sun liadas vi da cuosts da fits. Plü bass cha la valur es e plü gronda es la possiblità d'agir.

Part da l'aigna finanziaziun (Selbstfinanzierungsanteil)

Aigna finanziaziun x 100
Rechav currant

Quint 2015 Quint 2016 Quint 2017
33% **21%** **17%**

Valur directiva:

bun	> 20%
mezdan	10% - 20%
debel	< 10%

40%
30%
20%
10%
0%

Explicaziun davart la cifra indicativa:

La part da l'aigna finanziaziun caratterisescha la forza finanziaria e la libertà dal gö finanziaria dal cumün. Ella exprima, chenüna part dal rechav cha'l cumün po dovrar per sias investiziuns.

Part dal servezzan dal chapital (Kapitaldienstanteil)

Servezzan dal chapital x 100
Rechav currant

Quint 2015 Quint 2016 Quint 2017
11% **12%** **8%**

Valur directiva:

incharg pitschen	< 5%
incharg portabel	5% - 15%
incharg ot	> 15%

20%
10%
0%

Explicaziun davart la cifra indicativa:

La part dal servezzan dal chapital es la masüra incharg da la gestiun tras cuosts da chapital. La cifra da infuormaziun, quant ferm cha'l rechav currant vain inchargià dal servezzan da fits e las amortisaziuns. Üna valur ota fa attent ad üna situaziun plü stretta dal gö finanziar per l'avegnir.

Part da las investiziuns (Investitionsanteil)

Investiziuns brütta x 100
Expensas totalas

Quint 2015 Quint 2016 Quint 2017
12% **21%** **34%**

Valur directiva:

actività bassa	< 10%
actività mezdana	10% - 20%
actività ferma	20% - 30%
actività fitch ferma	> 30%

50%
40%
30%
20%
10%
0%

Explicaziun davart la cifra indicativa:

La part da las investiziuns muossa l'actività i's secturs da las investiziuns e l'influenza sül debit net. Cun quai cha'l cunfin d'activaziun variescha tanter i's singuls cumüns, es ün congual cun oters cumüns pussibel be per part.

CUMÜN DA ZERNEZ

Rapport dal post da revisiun regard il quint annual 2017 a man da la cumischiun sindicatoria

Sco post da revisiun extern tenor art. 18 al. 2 da la ledscha da cumüns (DG 175.050) vain no controllà in incumenza il quint annual dal cumün da Zernez chi consista dal bilantsch, dal quint da success, dal quint d'investiziun, dal quint da la circulaziun da munaida e l'agiunta pel on da gestiun chi serra giò ils 31 december 2017.

Responsabilità da la suprastanza cumünala

La suprastanza cumünala es responsabla per la preschantaziun dal quint annual in congruenza cun las prescripziuns legalas (ledscha da finanzas dal chantun Grischun [LFC, DG 710.100], ordinaziun da finanzas pels cumüns [DG 710.200], ledscha da cumüns [LV, DG 175.050] sco eir la constituziun cumünala). Quista responsabilità cuntegna la preschantaziun d'ün quint annual liber d'indicaziuns essenzialas falladas sco consequenza da contravenziuns o errurs.

Responsabilità dal post da revisiun

Nossa responsabilità es quella, da suottametter ün güdicat davart il quint annual a basa da nossa revisiun. Nossa revisiun vaina fat in congruenza cullas prescripziuns legalas e resguardond ils standards da controlla svizzers (PS). Seguond quists standards esa da planisar e realisar la revisiun da möd, chi's aquista la sgürezza sufficianta cha'l quint annual es liber da decleraziuns essenzialas falladas. Üna revisiun includa la realisaziun d'acts da controlla per aquistar cumprouvas da controlla per las basas da valur ed otras indicaziuns chi sun cuntgnüdas i'l quint annual. La schelta dals acts da controlla suprastà al revisur. Quista includa ün güdicat dals rischs d'indicaziuns essenzialas falladas i'l quint annual sco consequenza da contravenziuns o errurs. La revisiun includa implü il güdicat da la commensurabilità dals princips da contabilità applichats, da la plausibilità da valütaziuns fattas sco eir üna apprezzaziun da la preschantaziun generala dal quint annual. No eschan da l'opiniun, cha nossas cumprouvas da controlla fuorman üna bása sufficianta ed adattada per nos güdicat da revisiun.

Güdicat da revisiun

Seguond nos güdicat corresponda il quint annual pel on da gestiun chi serra giò ils 31 december 2017 a las prescripziuns legalas. No racumandain d'approvar il quint annual preschaint.

Scuol, 8 mai 2018

LISCHANA FIDUZIARI SA

Andri Lanel
revisur responsabel
revisur cun admissiun

Marcel Franziscus
revisur cun admissiun

Rapport e proposta da la cumischiun sindicatoria davart la revisiun da quints e la controlla da gestiun da l'on 2017 dal Cumün da Zernez

In basa a l'artichel 49 da la constituziun cumünala controlla la cumischiun sindicatoria la gestiun e la contabilità e fa ün rapport in scrit ed üna proposta. La controlla da gestiun e da la contabilità po ultra da quai gnir surdatta ad experts externs.

Contabilità e rendaquint 2017

La suprastanza cumünala es responsabla pel quint annual. Nus vain l'incumbenza e la responsabilità da controllar il quint e da far ün güdicat in chosa. La cumischiun sindicatoria ha controllà - in collauraziun cul post da revisiun extern (Lischana Fiduziari SA), chi'd es gönü incumberzà da la suprastanza cumünala - il quint 2017, chi consista dal bilantsch, dal quint da success, dal quint d'investiziuns, dal quint da la circulaziun da munaida sco eir da l'agiunta.

La controlla es gönüda planisada e realisada uschè cha sbagls essenzials aint il quint annual vessan pudü gnir identifichats. Nus vain controllà principalmaing l'applicaziun dals princips da rendaquint decisivs, ils princips da la contabilità armonisada per rendaquints publics (MAC2/HRM2), las decisiuns essenzialas da valütaziun sco eir la preschentaziun dal quint annual in sia totalità.

Controlla da gestiun

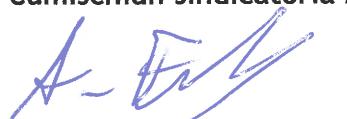
La cumischiun sindicatoria ha controllà la gestiun 2017 dals organs cumünals e da l'administraziun. Ella ha pustüt eir controllà scha las decisiuns da las radunanzas cumünalas e da la suprastanza cumünala sun gönüdas executadas o realisadas correctamaing e scha'l's credits sco eir las ledschas ed ordinaziuns decisivas vegnan observadas.

Proposta

Sün fundamaint dals resultats da nossa controlla propuonin nus a la radunanza cumünala d'approvar il quint annual 2017 chi serra giò cun ün guadogn da CHF 975'793.79 e da dar dis-charg a la suprastanza cumünala, a l'administraziun ed als organs cumünals.

Zernez, 8 mai 2018

Cumischiun sindicatoria Zernez



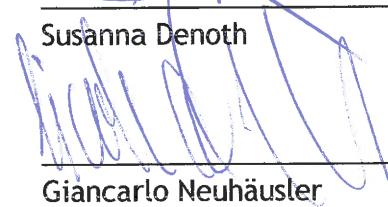
Arno Felix, president



Susanna Denoth



Claudia Duschletta-Müller



Giancarlo Neuhäusler